

Este manual ha de considerarse como parte permanente del scooter y deberá permanecer con él si el usuario lo vende.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

## Bienvenido

¡Felicitaciones por la compra de su nuevo scooter Honda! Su elección de una Honda le hace formar parte de la familia mundial de clientes satisfechos que aprecian la reputación de Honda por aportar calidad en cada uno de sus productos.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en el scooter.

- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo SH150AD ED.

### Códigos de países

Código	País
<b>SH125D</b>	
ED, II ED, III ED	Ventas directas a Europa
E, II E, III E	Reino Unido
<b>SH125AD/SH150AD</b>	
ED, II ED, III ED	Ventas directas a Europa
E, II E, III E	Reino Unido

\*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

## Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de terceros son muy importantes. Es una responsabilidad importante manejar este scooter con seguridad. Para ayudarle a tomar decisiones bien fundamentadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas. Como es natural, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y mantenimiento de un scooter. Por ello deberá emplear el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad en el scooter
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de las siguientes tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

### **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

### **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

### **PRECAUCIÓN**

**Si no sigue las instrucciones PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

**Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:**

#### **AVISO**

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños a su scooter, a otras propiedades o al medio ambiente.

## Índice

<b>Seguridad del scooter</b>	P. 2
<b>Guía de funcionamiento</b>	P. 20
<b>Mantenimiento</b>	P. 66
<b>Solución de problemas</b>	P. 105
<b>Información</b>	P. 130
<b>Especificaciones</b>	P. 145
<b>Índice alfabético</b>	P. 148

# Seguridad del scooter

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su scooter.  
Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad .....	P. 3
Pictogramas.....	P. 6
Precauciones de seguridad .....	P. 12
Precauciones de conducción .....	P. 13
Accesorios y modificaciones.....	P. 17
Carga.....	P. 18

## Directrices de seguridad

### Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

#### Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. ☐ P. 12

#### Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni

drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujeté en el asidero o su cintura, inclinándose con usted en las curvas y manteniendo los pies en las estriberas, incluso mientras el scooter está parado.

#### Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Incluso aunque haya conducido otros scooters, practique la conducción en una zona segura para familiarizarse con la forma de funcionar y el manejo de este scooter y acostúmbrase al peso y tamaño del mismo.

#### Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

## Directrices de seguridad

### Seguridad del scooter

#### **Haga lo posible para que se le vea con facilidad**

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el claxon si fuera necesario.

#### **Circule sin sobrepasar sus límites**

Nunca conduza más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

#### **No beba y conduzca**

El alcohol y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones, y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

#### **Mantenga su Honda en condiciones seguras**

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado al scooter y que lo mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione el scooter antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Nunca exceda los límites de carga (P. 18), y no modifique el scooter ni instale accesorios que hagan que resulte inseguro (P. 17).

#### **Si se ve envuelto en un accidente**

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

## Directrices de seguridad

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición O (Off) y evalúe el estado de su scooter. Compruebe si existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las palancas y manetas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. El scooter podría haber sufrido daños, no evidentes de inmediato. Haga que revisen a conciencia el scooter en un taller cualificado lo antes posible.

### Peligro por inhalación de monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de conciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha el scooter en un garaje u otro recinto cerrado.

### ADVERTENCIA

El funcionamiento del motor de su scooter en un lugar cerrado o parcialmente cerrado puede causar la rápida acumulación de monóxido de carbono, un gas tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Encienda sólo el motor de su scooter cuando se encuentre en una zona exterior bien ventilada.

## Pictogramas

### Seguridad del scooter

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información con atención y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despega o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del taller. Por su seguridad, lleve el scooter solo a concesionarios de su distribuidor para las revisiones y mantenimiento.



#### **PELIGRO (con fondo ROJO)**

Si no respeta las instrucciones, PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.

#### **ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)**

Si no respeta las instrucciones PUEDE PERDER LA VIDA o SUFRIR LESIONES GRAVES.

#### **PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)**

Si no respeta las instrucciones, PODRÍA SUFRIR LESIONES.

## Pictogramas

**ETIQUETA DE LA BATERÍA  
PELIGRO**

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería, de lo contrario podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños y otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. Si no respeta las instrucciones puede resultar herido o provocar daños al scooter.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de la misma. Podría explotar y causar lesiones graves.



## Pictogramas

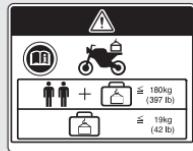
## Seguridad del scooter

**ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR****PELIGRO**

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE.

El refrigerante caliente le provocará quemaduras.

La válvula de presión de descarga comienza abrirse a **108 kPa**.

**ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA****ADVERTENCIA****ACCESORIOS Y CARGA**

- La estabilidad y conducción de este scooter pueden verse afectadas por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del piloto y del pasajero, no debe superar los **180 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **19 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.

Pictogramas

Seguridad del scooter

## ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS

Presión de los neumáticos en frío:

[Solo piloto]

Delantero **175 kPa (1,75 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Trasero **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Piloto y pasajero]

Delantero **175 kPa (1,75 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Trasero **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>)**

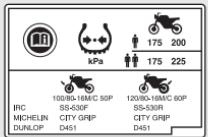
Tamaño de los neumáticos:

Delantero **100/80-16M/C 50P**

Trasero **120/80-16M/C 60P**

Marca de los neumáticos:

<b>Delantero</b>	<b>IRC</b>	<b>MICHELIN</b>	<b>DUNLOP</b>
<b>Trasero</b>	<b>SS-530F</b>	<b>CITY GRIP</b>	<b>D451</b>
	<b>SS-530R</b>	<b>CITY GRIP</b>	<b>D451</b>



## Pictogramas

Seguridad del scooter



O



### ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

### ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo

ETANOL hasta el 10 % por volumen

Pictogramas

Seguridad del scooter



**ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA**

No superar los **0,5 kg.**



**ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA**

No superar los **1,5 kg.**



**ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA**

No superar los **3,0 kg.**



**ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA**

No superar los **10 kg.**

## Precauciones de seguridad

### Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en el suelo.
- Mantenga las manos del pasajero en el asidero o en su cintura y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

### Equipo de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

#### Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

### ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

#### Guantes

Guantes de cuero enterizados con alta resistencia a la abrasión.

#### Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

#### Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga, alta visibilidad y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

## Precauciones de conducción

### Seguridad del scooter

# Precauciones de conducción

## Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras del scooter.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas.
- Conduzca con prudencia.

## Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas excesivamente bruscas.
  - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad del scooter.
  - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario corre el riesgo de patinar.

- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
  - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies, y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
  - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

## I Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

### SH125AD/SH150AD

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para impedir que los frenos se bloquen en las frenadas bruscas.

- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 5 km/h.

## Precauciones de conducción

- Las manetas del freno pueden retroceder levemente al aplicar los frenos. Esto es normal.
- Para garantizar un correcto funcionamiento del ABS, utilice siempre los neumáticos delanteros y traseros recomendados.

### Freno combinado

**SH125D**

Su scooter dispone de un sistema de frenos que distribuye la fuerza de frenado entre los frenos delantero y trasero.

La distribución de la fuerza de frenado aplicada a los frenos delantero y trasero al usar solamente la maneta del freno delantero o la maneta del freno trasero es diferente.

Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez el freno trasero y el delantero.

### Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado.

Extreme las precauciones al frenar en mojado.

Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

### Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que el scooter no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silencioso, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se haya enfriado.

## Precauciones de conducción

## Seguridad del scooter

- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el interruptor de encendido (☞ P. 45) y deje su scooter llevándose la Honda SMART Key llave con usted. Desactive el sistema de la Honda SMART Key si es necesario. ☞ P. 40 También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

### **■ Estacionamiento con el caballete lateral o central**

1. Pare el motor.

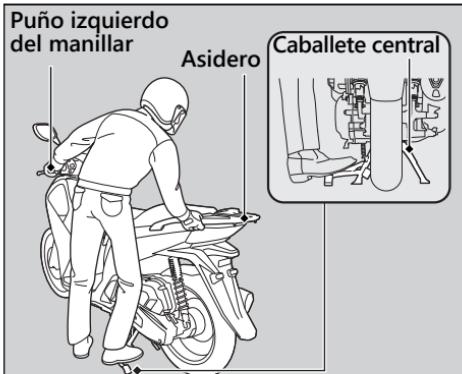
#### **2. Con el caballete lateral**

Baje el caballete lateral.

Incline lentamente el scooter hacia la izquierda hasta que el peso descance sobre el caballete lateral.

#### **Con el caballete central**

Baje el caballete central y colóquese en el lado izquierdo del scooter. Sujete el puño izquierdo del manillar y el guía del asidero. Presione hacia abajo en la punta del caballete central con el pie derecho y, al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.



3. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
  - Si gira el manillar a la derecha reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque el scooter.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición **🔒** (Lock) para bloquearlo. ☞ P. 45

## Precauciones de conducción

### Seguridad del scooter

#### Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ↗ P. 143
- No utilice gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

## Accesorios y modificaciones

## Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su scooter por Honda, ni tampoco que realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo puede afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar el scooter también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarlo en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en el scooter asegúrese de que la modificación es segura y legal.

### ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas podrían ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

Seguridad del scooter

No tire de un remolque ni acople un sidecar al scooter. Su scooter no fue diseñado para estos accesorios, y el emplearlos puede afectar gravemente la maniobrabilidad de su scooter.

## Carga

### Seguridad del scooter

## Carga

- Transportar peso extra afecta al manejo, frenada y estabilidad de su scooter. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.  
**Capacidad de peso máximo / Capacidad máxima de equipaje** ▶ P. 145
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro del scooter.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silencioso.

## ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

Seguridad del scooter

# Flujo del manejo básico

## ■ Inspección previa a la circulación ➔ P.71

Inspeccione cuidadosamente el scooter para asegurarse de que es seguro conducirlo.



Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos ➔ P.24
- Indicadores ➔ P.33
- Interruptores ➔ P.36
- Bloqueo de la dirección ➔ P.38
- Sistema de respuesta ➔ P.47
- Sistema Honda SMART Key ➔ P.39
- Sistema de parada al ralentí ➔ P.49

## ■ Aceleración ➔ P.55

Aplique gradualmente el acelerador.  
Respete el límite de velocidad.



## ■ Arranque del motor ➔ P.52

Ponga en marcha el motor y deje que se caliente.  
No lo revuelva.



## ■ Arranque del scooter ➔ P.55

Antes de ponerse en marcha,  
indique su dirección con el  
interruptor del intermitente y  
vigile el tráfico.



**Frenado** ➔ P.56

**STOP!**

**Parada**

Si va a salir de la carretera, indique con suficiente antelación que va a apartarse de la misma y hágalo con suavidad.

**Giros**

Frene antes de entrar en la curva.

Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

► La luz de freno indicará que ha aplicado los frenos.

**Estacionamiento** ➔ P.14

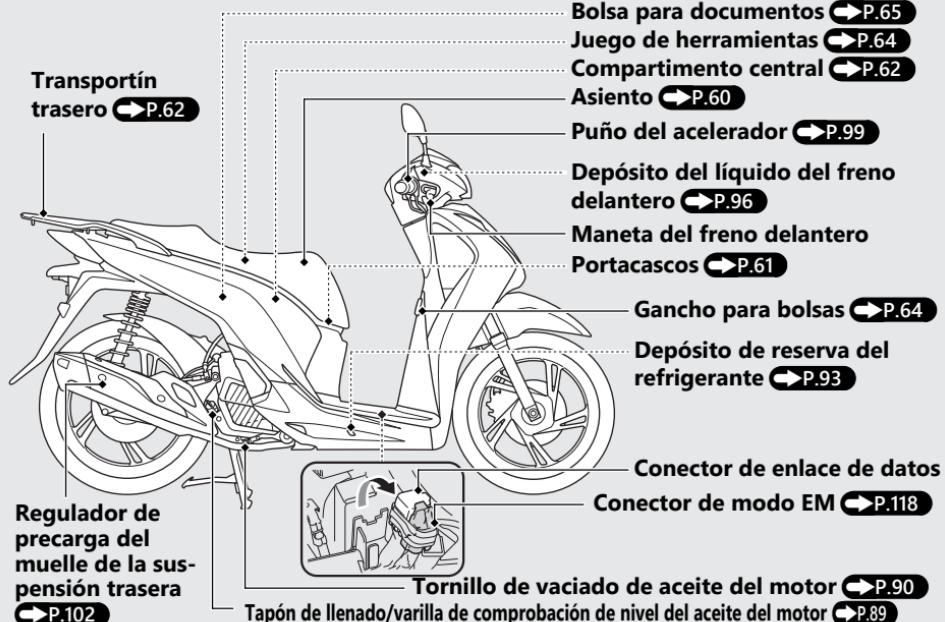
Estacione en una superficie firme y nivelada. Utilice el caballete y bloquee la dirección.

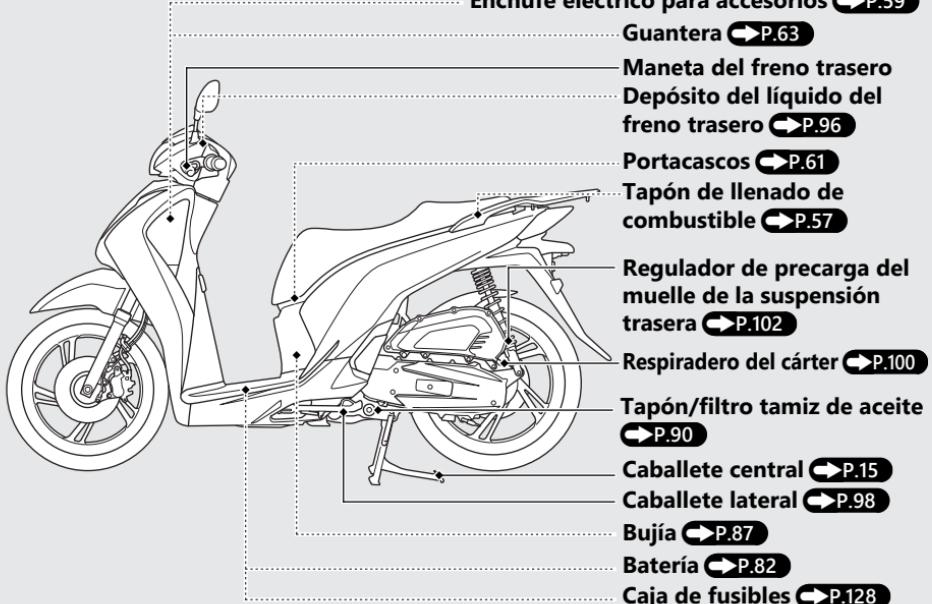
**Repostaje** ➔ P.57

**GAS**

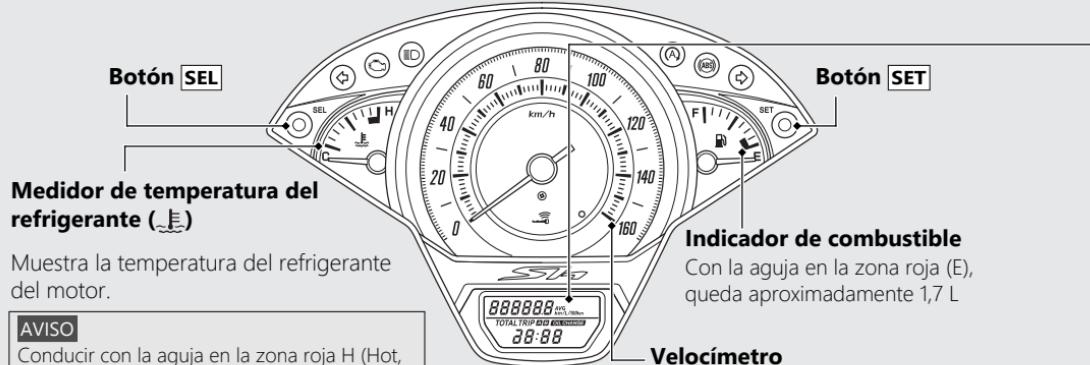
Vaya aplicando el acelerador a medida que salga de la curva.

# Ubicación de los componentes





# Instrumentos



## Medidor de temperatura del refrigerante (H)

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

### AVISO

Conducir con la aguja en la zona roja H (Hot, caliente) puede provocar daños graves en el motor.

## Indicador de combustible

Con la aguja en la zona roja (E), queda aproximadamente 1,7 L

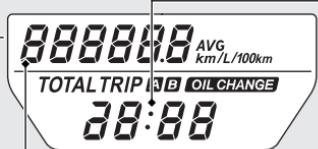
## Velocímetro

Indica la velocidad en kilómetros por hora (km/h) y/o en millas por hora (mph), dependiendo del tipo.

## Comprobación de la pantalla

Cuando el interruptor de encendido está en la posición | (On), las agujas del velocímetro, del medidor de combustible y del medidor de temperatura del refrigerante giran hacia el máximo de cada escala una vez, y se muestran todos los segmentos digitales de los diversos modos de comprobación.

Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.

**Reloj (formato de 12 horas o de 24 horas)****Ajuste del reloj:** P.29**Cuentakilómetros total [TOTAL] / Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B] / Medidor de kilometraje por combustible**

El botón **[SEL]** selecciona el cuentakilómetros total, el cuentakilómetros parcial A, el cuentakilómetros parcial B, el kilometraje por combustible actual y el kilometraje medio por combustible del cuentakilómetros parcial A.



## Instrumentos (Continuación)

### Cuentakilómetros total

Distancia total recorrida.

Cuando se visualice "-----", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

### Cuentakilómetros parcial

Distancia recorrida desde que se reinició el cuentakilómetros parcial A o B respectivamente. "0.0" se muestra en la pantalla después de reiniciar el cuentakilómetros parcial A o B (mantenga pulsado el botón **SET** para poner el valor a 0.0 km/millas).

Además, el kilometraje medio por combustible se reinician al mismo tiempo al reiniciar el cuentakilómetros parcial A

Cuando se visualice "----.-", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

### Kilometraje por combustible actual

Se visualiza el kilometraje por combustible actual o instantáneo.

- Al seleccionar "L/100km", "km/L" o "mile/L".

Rango de visualización: de 0.0 a 99.9 L/100km (km/L o mile/L).

Si el valor calculado es 99,9 L/100km (km/L o mile/L) o superior: se muestra "99.9 L/100km (km/L o mile/L)".

- Si selecciona "mile/gal".

Rango de visualización: de 0.0 a 199.9 mile/gal.

Si el valor calculado es 199.9 mile/gal o más: se muestra "199.9 mile/gal".

Si la velocidad es inferior a 7 km/h: se visualizará "----".

Si se visualiza "----" a velocidades superiores a 7 km/h, lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

### **Kilometraje medio por combustible**

El kilometraje medio de combustible se basa en el cuentakilómetros parcial A.

Se visualiza el kilometraje medio de combustible desde que el cuentakilómetros parcial A se puso a cero.

- Al seleccionar "L/100km", "km/L" o "mile/L".

Rango de visualización: de 0.0 a 99.9 L/100km (km/L o mile/L).

Si el valor calculado es 99,9 L/100km (km/L o mile/L) o superior: se muestra "99.9 L/100km (km/L o mile/L)".

- Si selecciona "mile/gal".

Rango de visualización: de 0.0 a 199.9 mile/gal.

Si el valor calculado es 199.9 mile/gal o más: se muestra "199.9 mile/gal".

"---" se visualiza después de reiniciar el cuentakilómetros parcial A.

Si se visualiza "---" en cualquier otro caso, solicite el servicio a su concesionario.

## Instrumentos (Continuación)

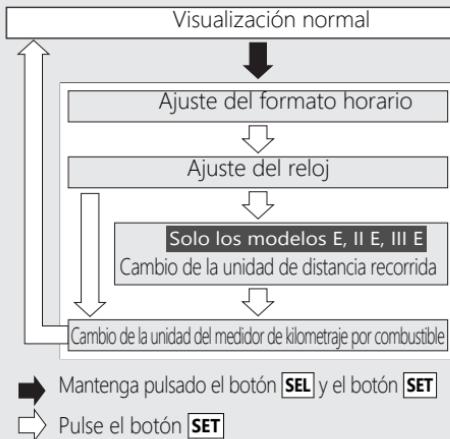
### Configuración del visualizador

Los siguientes elementos se modifican secuencialmente.

- Ajuste del formato horario
- Ajuste del reloj
- **Solo los modelos E, II E, III E**  
Cambio de la unidad de distancia recorrida
- Cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible

Además, volverá desde la configuración de la visualización a la visualización normal en los siguientes casos.

- No se pulsa el botón durante aproximadamente 30 segundos.
- Gire el interruptor de encendido a la posición **O** (Off) y, a continuación, colóquelo de nuevo en la posición **I** (On).



- Mantenga pulsado el botón **SEL** y el botón **SET**  
→ Pulse el botón **SET**

## 1 Ajuste del formato horario:

Puede seleccionar que la hora se visualice en formato de 12 horas o en formato de 24 horas.

- ① Gire el interruptor de encendido a la posición **(On)**.
- ② Mantenga pulsados el botón **SEL** y el botón **SET**. El formato horario actual empezará a parpadear.



- ③ Pulse el botón **SEL** para seleccionar el formato de "12 hr" o "24 hr".



- ④ Pulse el botón **SET**. El formato horario ya se ha configurado; a continuación, el visualizador pasa a la configuración del reloj.

## 2 Configuración del reloj:

- ① Pulse el botón **SEL** hasta que se muestre la hora que deseé.  
► Mantenga pulsado el botón **SEL** para avanzar la hora rápidamente.



- ② Pulse el botón **SET**. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



- ③ Pulse el botón **SEL** hasta que se muestren los minutos que deseé.  
► Mantenga pulsado el botón **SEL** para avanzar el minuto rápidamente.



## Instrumentos (Continuación)

### 4 Modelo ED, II ED, III ED

Pulse el botón **SET**. El reloj ya se ha ajustado; a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible.

#### Modelo E, II E, III E

Pulse el botón **SET**. El reloj ya se ha ajustado; a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad de distancia recorrida.

## 3 Cambio de la unidad de distancia recorrida:

Solo los modelos E, II E, III E

- 1 Pulse el botón **SEL** para seleccionar "km" o "mile".



- 2 Pulse el botón **SET**. Ya se ha configurado la unidad de distancia recorrida; a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible.

#### 4 Cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible:

- ① Pulse el botón **SEL** para seleccionar "L/100km" o "km/L".



**Solo los modelos E, II E, III E**

Si se selecciona "mile" para el kilometraje, el kilometraje por combustible se muestra en "mile/L" o "mile/gal".



- ② Para finalizar la selección, pulse el botón **SET**.

La configuración establecida también puede ajustarse colocando el interruptor de encendido en la posición **O** (Off).

Si no se pulsa el botón en 30 segundos aproximadamente, el control cambia automáticamente del modo de ajuste a la visualización normal. Incluso en este caso, no se mantiene el ajuste establecido.

## Instrumentos (Continuación)



### **OIL CHANGE** Testigo de CAMBIO DE ACEITE

El testigo se enciende siempre que la distancia recorrida alcanza el intervalo cambio de aceite programado.

#### Modelo ED, II ED, III ED

- ▶ Cuando la distancia recorrida alcanza unos 1.000 km:  
reinicie por primera vez el indicador.
- ▶ Cuando la distancia recorrida alcanza aproximadamente 6.000 km después de reiniciar por primera vez el indicador:  
reinicie el indicador siempre que se encienda.

#### Modelo E, II E, III E

- ▶ Cuando la distancia recorrida alcanza aproximadamente 960 km:  
reinicie por primera vez el indicador.
- ▶ Cuando la distancia recorrida alcanza aproximadamente 6.400 km después de reiniciar por primera vez el indicador:  
reinicie el indicador siempre que se encienda.

Después de cambiar el aceite del motor → P.90 , reinicie el indicador.

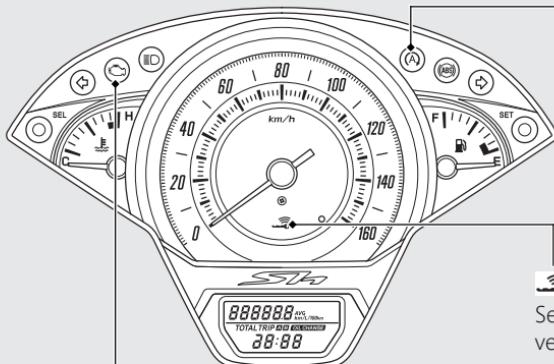
#### Para reiniciar el testigo de cambio de aceite

Mantenga pulsado el botón **SET** mientras gira el interruptor de encendido a la posición **I** (On) y continúe pulsando el botón **SET** durante 3 segundos más.

- ▶ El indicador no se apagará hasta que se reinicie.
- ▶ Si cambia el aceite antes de que aparezca el indicador de cambio de aceite, no se olvide de reiniciar el indicador de cambio de aceite después de haberlo cambiado. Al reiniciar el indicador durante la ausencia de indicación, este aparecerá durante 2 segundos y luego desaparecerá.

# Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.



## Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición | (On).

**Si se enciende mientras el motor está en marcha:** P.108

## (A) Testigo de parada al ralentí

Se enciende brevemente cuando el interruptor de parada al ralentí se coloca en la posición IDLING STOP con el interruptor de encendido en la posición | (On).

**Sistema de parada al ralentí:**

P.49

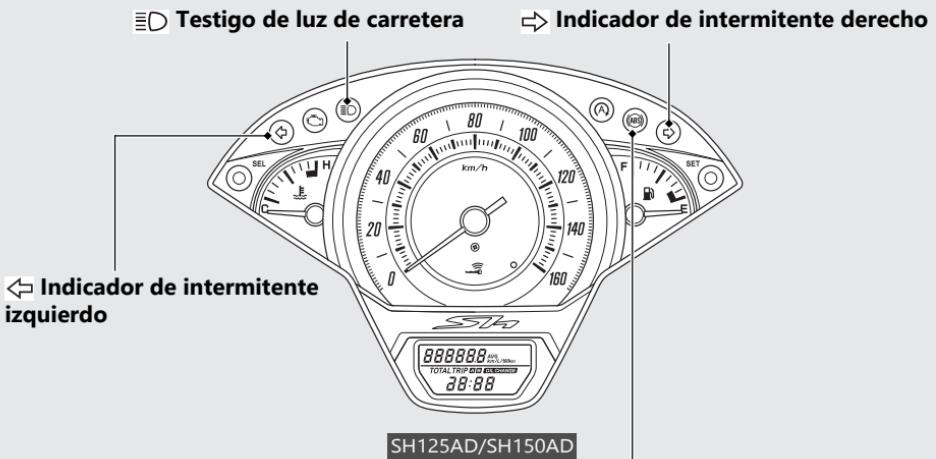
## Indicador de la Honda SMART Key

Se enciende cuando la verificación del vehículo y del sistema Honda SMART Key se ha completado y puede accionarse el interruptor de encendido.

Se apaga cuando el interruptor de encendido está en la posición | (On).

**Cuando el indicador de la Honda SMART Key parpadea:** P.110

## Indicadores (Continuación)



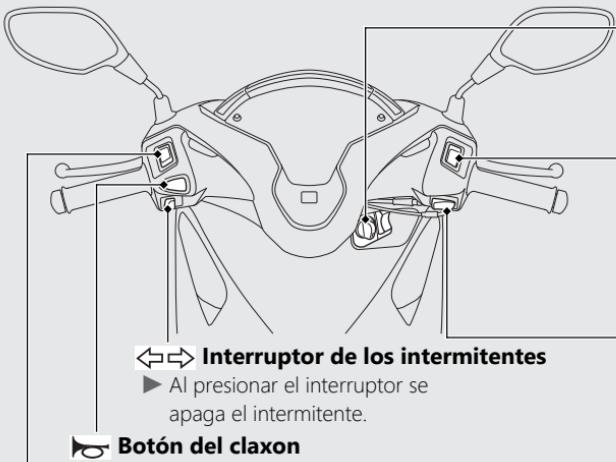
### ( Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos))

Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On). Se apaga cuando la motocicleta alcanza aproximadamente 5 km/h.

**Si se enciende mientras conduce:** P.109



# Interruptores



## Interruptor de control de la luz de adelantamiento/intensidad del faro

- : Luz de carretera
- : Luz de cruce
- **PASS** : Hace parpadear la luz de carretera del faro.

## Interruptor de parada al ralentí

- **IDLING STOP**: el sistema de parada al ralentí está conectado.
- **IDLING**: el sistema de parada al ralentí está desconectado.

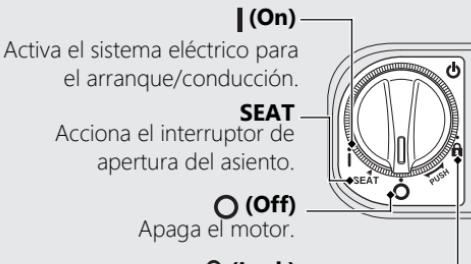
**Sistema de parada al ralentí:** P.49

## Botón de arranque

### Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección y acciona el interruptor de apertura del asiento.

**Para desbloquear el interruptor de encendido:** ➔ P.44



Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

Acciona el interruptor de apertura del asiento.

Apaga el motor.

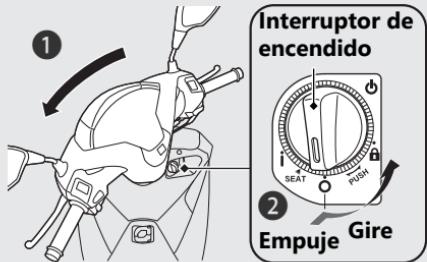
Bloquea la dirección.

## Interruptores (Continuación)

### Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



### Bloqueo

- ① Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- ② Pulse el interruptor de encendido y gírelo a la posición (Lock).
  - ▶ Para desbloquear el interruptor de encendido **P.44**
  - ▶ Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- ③ Bloquee el interruptor de encendido.  
**P.45**

### Desbloqueo

Pulse el interruptor de encendido y gírelo a la posición (Off).

- ▶ Para desbloquear el interruptor de encendido  
**P.44**

## Sistema Honda SMART Key

El sistema Honda SMART Key le permite accionar el interruptor principal sin introducir una llave en la cerradura.

El sistema ejecuta una autenticación bidireccional entre el scooter y la llave Honda SMART Key para verificar que se trata de una Honda SMART Key registrada.

El sistema Honda SMART Key utiliza ondas de radio de baja intensidad. Pueden afectar a dispositivos médicos tales como los marcapasos cardíacos.

## Sistema Honda SMART Key (Continuación)

### Encendido del sistema Honda SMART Key

#### Ajuste del sistema Honda SMART Key en activación o desactivación

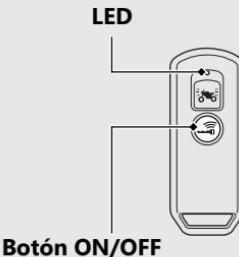
Pulse el botón ON/OFF hasta que cambie el color del LED de la Honda SMART Key.

#### Comprobación del estado del sistema Honda SMART Key

Pulse ligeramente el botón ON/OFF. El LED de la Honda SMART Key mostrará el estado. Cuando el LED de la Honda SMART Key es:

Verde: La autenticación del sistema  
(activación) Honda SMART Key se puede llevar a cabo.

Rojo: La autenticación del sistema  
(desactivación) Honda SMART Key no se puede llevar a cabo.



### Distancia de operación

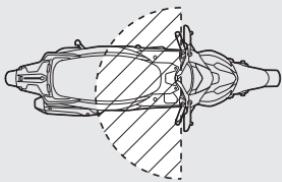
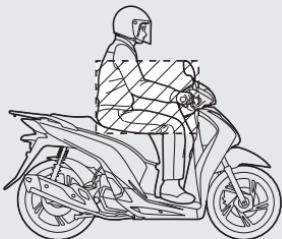
La distancia de operación varía cuando el interruptor de encendido está bloqueado o desbloqueado.

El sistema Honda SMART Key utiliza ondas de radio de baja intensidad. Por tanto, la distancia de operación puede ser mayor o menor, o el sistema de Honda SMART Key puede no funcionar adecuadamente en los siguientes entornos.

- Cuando la batería de Honda SMART Key no tiene carga.
- Cuando hay instalaciones cercanas que generan ondas de radio potentes o ruido, como torres de TV, centrales eléctricas, emisoras de radio o aeropuertos.
- Cuando transporta la Honda SMART Key con un ordenador portátil o un dispositivo de comunicación inalámbrica, como una radio o un teléfono móvil.
- Cuando la Honda SMART Key entra en contacto con objetos metálicos o está cubierta por ellos.

### ■ Cuando el interruptor de encendido está desbloqueado:

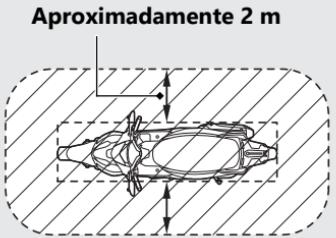
El sistema puede operarse dentro de la zona sombreada mostrada en la ilustración.



## Sistema Honda SMART Key (Continuación)

### ■ Cuando el interruptor de encendido es bloqueado:

El sistema puede operarse dentro de la zona sombreada mostrada en la ilustración.



Cualquiera podrá desbloquear el interruptor de encendido y poner en marcha el motor si su Honda SMART Key está dentro de la distancia de operación del scooter, aunque usted esté en el otro lado de una pared o de una ventana. Si no está junto a su scooter pero su Honda SMART Key está todavía en su distancia de operación, desactive el sistema Honda SMART Key.

**Para encender el sistema Honda SMART Key** ➔ P.40



Cualquiera que esté en posesión de Honda SMART Key puede realizar las siguientes operaciones si la Honda SMART Key está a una distancia de operación:

- Arranque del motor
- Desbloqueo del interruptor de encendido
- Liberación del bloqueo del asiento
- Desbloqueo del bloqueo de la dirección

Debe siempre llevar Honda SMART Key con usted después de subir o bajar de su scooter o mientras conduce.

No coloque la Honda SMART Key en el compartimento central ni la guantera.

Si el interruptor de encendido está en la posición **I** (On), el scooter podrá ser utilizado incluso por alguien que no tenga una Honda SMART Key verificada.

Siempre que abandone su scooter, bloquee la dirección y el interruptor de encendido.

 P.45

Asegúrese de que entonces se apague el anillo del interruptor de encendido y parpadeen una vez todos los intermitentes.

## Sistema Honda SMART Key (Continuación)

### Activación del interruptor de encendido

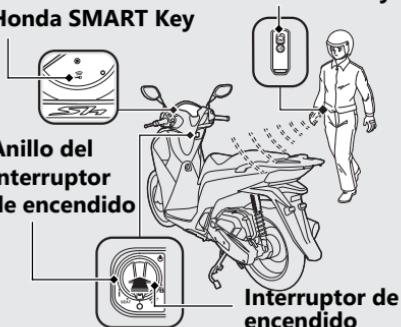
#### Para desbloquear el interruptor de encendido

- ① Asegúrese de que la Honda SMART Key esté activada. [P.40](#)
- ② Para autenticar el sistema Honda SMART Key, pulse el interruptor de encendido.
  - Cuando se haya autenticado correctamente y el interruptor de encendido se desbloquee, el indicador de la Honda SMART Key y el anillo del interruptor de encendido se iluminan.
- ③ Gire el interruptor de encendido a la posición | (On) con el indicador de la Honda SMART Key iluminado.
  - Si no gira el interruptor de encendido a la posición | (On) transcurridos 20 segundos después de haber pulsado el interruptor de encendido, el indicador de la Honda SMART Key y el anillo del interruptor de encendido se apagarán, los intermitentes parpadearán 1 vez y, a continuación, el interruptor de encendido se bloqueará.

### Cuando el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente [P.114](#)

Si alguien que no tiene la Honda SMART Key intenta girar el interruptor de encendido, el interruptor de encendido girará sin impedimentos. Si observa que el interruptor de encendido está en una posición diferente, gírelo a la posición original (O (Off) o L (Lock)).

### Indicador de la Honda SMART Key

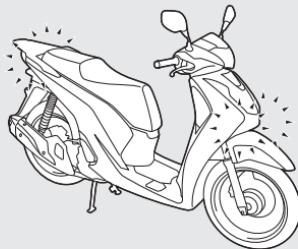
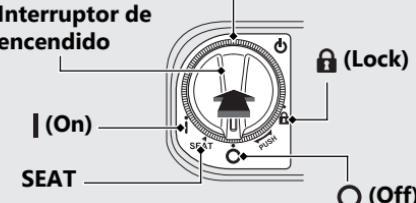


## Para bloquear el interruptor de encendido

- ① Gire el interruptor de encendido a la posición SEAT,  (Off) o  (Lock).
- ② Bloquee el interruptor de encendido mediante una de las siguientes opciones:
  - Salga de la distancia de operación con la Honda SMART Key.  P.41
  - Presione el interruptor de encendido.
  - Espere durante aproximadamente 20 segundos después de girar el interruptor de encendido de  (On) a SEAT,  (Off) o  (Lock).
  - Gire el sistema Honda SMART Key a la posición de desactivación.  P.40
- ③ Asegúrese de que el indicador de la Honda SMART Key y el anillo del interruptor de encendido se apagan, y de que los intermitentes parpadean una vez. Esto indica que el interruptor de encendido está bloqueado.

**Cuando el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente**  P.114

### Anillo del interruptor de encendido



## Sistema Honda SMART Key (Continuación)

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones  (Off) o  (Lock) cuando abandone su scooter.

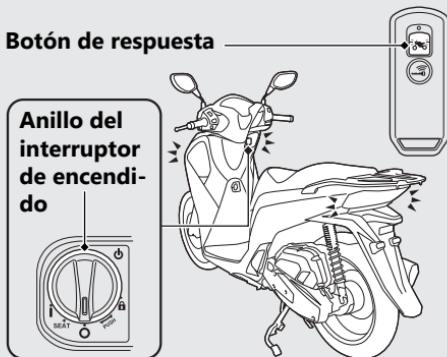
Cuando el interruptor de encendido está bloqueado en la posición SEAT, solo se puede girar a la posición  (Off) una vez.

Cuando el interruptor de encendido está bloqueado en la posición  (Off), la dirección no se puede bloquear. Para bloquear la dirección, desbloquee el interruptor de encendido.

# Sistema de Respuesta

El sistema de respuesta es un dispositivo para encontrar la posición del scooter. Al pulsar el botón de respuesta de la Honda SMART Key con el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) o **L** (Lock), el scooter le informa de su posición mediante el parpadeo de los intermitentes y la iluminación del anillo del interruptor de encendido. El anillo del interruptor de encendido se iluminará durante aproximadamente 1 minuto.

El sistema de respuesta utiliza ondas de radio de baja intensidad. Pueden afectar a dispositivos médicos tales como los marcapasos cardíacos.



## Sistema de Respuesta (Continuación)

### Funcionamiento

Pulse el botón de respuesta de la Honda SMART Key.

- ▶ El sistema de respuesta no funcionará cuando el interruptor de encendido esté en la posición **I** (On).

Si el interruptor de encendido se mantiene en la posición **O** (Off) o **L** (Lock) durante más de 10 días, el sistema de respuesta dejará de funcionar. Para poner a cero el sistema, desbloquee el interruptor de encendido y gire la llave de contacto a la posición **I** (On) una vez.

- ▶ Para desbloquear el interruptor de encendido.

➡ P.44

#### AVISO

Cuando la batería del scooter esté baja, el sistema de respuesta no funcionará.

# Sistema de parada al ralentí

El sistema de parada al ralentí está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y el ruido; se para al ralentí cuando el scooter está detenido, por ejemplo mientras espera en una intersección.

## Activación y desactivación del sistema de parada al ralentí

Activa o desactiva el sistema de parada al ralentí utilizando el interruptor de parada al ralentí.

### ENCENDIDO: IDLING STOP

- ▶ El indicador de parada al ralentí se enciende cuando el sistema de parada al ralentí está preparado para detener el motor durante la conducción. El indicador de parada al ralentí parpadea cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor.

### APAGADO: IDLING

- ▶ El indicador de parada al ralentí no se enciende cuando el sistema de parada al ralentí está apagado.

## Activación del sistema de parada al ralentí

El sistema de parada al ralentí está preparado para detener el motor y el indicador de parada al ralentí se enciende cuando se cumplen las siguientes condiciones con el interruptor de parada al ralentí en la posición IDLING STOP:

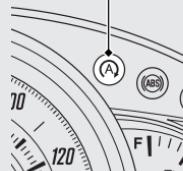
- El motor se ha arrancado con el botón de encendido.
- El motor se ha calentado lo suficiente.
- Se ha conducido el scooter a una velocidad superior a 10 km/h.

## El indicador de parada al ralentí no se enciende: ▶ P.111

### Interruptor de parada al ralentí



### Testigo de parada al ralentí

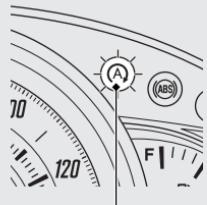


## Sistema de parada al ralentí (Continuación)

### Detención del sistema de parada al ralentí

El motor se detiene y el indicador de parada al ralentí comienza a parpadear después de cerrar completamente el acelerador y de detener el scooter mientras el indicador de parada al ralentí está encendido.

- ▶ Mientras que el motor está detenido por el sistema de parada al ralentí, si se coloca el interruptor de parada al ralentí en la posición IDLING, el sistema de parada al ralentí se cancelará. El motor no se volverá a poner en funcionamiento aunque abra el acelerador.



**Testigo de parada al ralentí**

### Precauciones de seguridad para el sistema de parada al ralentí

No deje el scooter mientras el indicador de parada al ralentí esté parpadeando. Cuando deje el scooter, gire siempre el interruptor de encendido a la posición O (Off).

- ▶ Puede que el motor arranque de forma inesperada si el acelerador está abierto.

**El sistema de parada al ralentí no detiene el motor mientras que el indicador de parada al ralentí está encendido:** ➔ P.112

#### AVISO

Si utiliza el sistema de parada al ralentí durante un periodo de tiempo prolongado, puede que se descargue la batería.

### Volver a arrancar el motor

Compruebe que el indicador de parada al ralentí está parpadeando y, a continuación, abra el acelerador.

- ▶ Si no parpadea, no puede volver a arrancar el motor con el sistema de parada al ralentí, incluso si abre el acelerador.
- ▶ Cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor, si acciona el caballete lateral, el indicador de parada al ralentí que parpadea se detiene y permanece encendido. El motor no se pondrá en funcionamiento aunque abra el acelerador.

### El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto: P.113

#### AVISO

El faro permanece encendido cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor. Puede que se descargue la batería y que no pueda volver a arrancar el motor.

Cuando la batería esté baja, cambie el interruptor de parada al ralentí a IDLING y no use el sistema de parada al ralentí. Vaya al concesionario para comprobar la batería.

Vaya al concesionario para que se compruebe la batería según las especificaciones del calendario de mantenimiento.

### Calendario de mantenimiento: P.68

# Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.

Este scooter está equipado con un sistema de corte del encendido en el caballete lateral.

- ▶ El motor no podrá ponerse en marcha si el caballete lateral está bajado.
- ▶ Si baja el caballete lateral con el motor en marcha, se detendrá automáticamente.

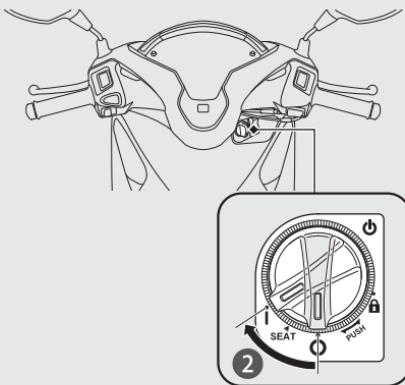
Este scooter está equipado con un sistema de Honda SMART Key. Mantenga siempre el Honda SMART Key encendido cuando conduzca su scooter. [►P.39](#)

## AVISO

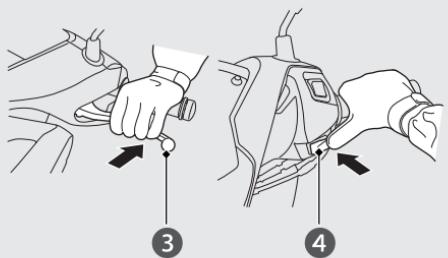
- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, coloque el interruptor de encendido en la posición  (Off) y espere 10 segundos antes de intentar volver a arrancar de nuevo el motor, con el fin de que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.
- El motor no arrancará si el acelerador está completamente abierto.
- Si el scooter vuela, en primer lugar ponga el interruptor de encendido en la posición  (Off) y, a continuación, inspeccione el scooter detenidamente.

- 1 Apoye el scooter en su caballete central.
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición  (On).

▶ Para desbloquear el interruptor de encendido. [►P.44](#)



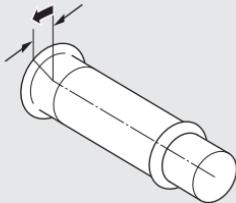
- ③ Apriete la maneta del freno trasero.
  - ▶ El motor de arranque solamente funcionará cuando se haya apretado la maneta de freno trasero y el caballete lateral esté levantado.
- ④ Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado. Suelte el botón de arranque cuando se ponga en marcha el motor.



**Si no se puede arrancar el motor:**

- ① Coloque el scooter en el caballete central y presione la maneta del freno trasero.
- ② Pulse el botón de arranque con el acelerador un poco abierto (3 mm aproximadamente, sin holgura).

**aproximadamente 3 mm, sin holgura**



## Arranque del motor *(Continuación)*

### Si el motor no arranca:

- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Repita el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

**Si el motor no arranca** ➔ P.106

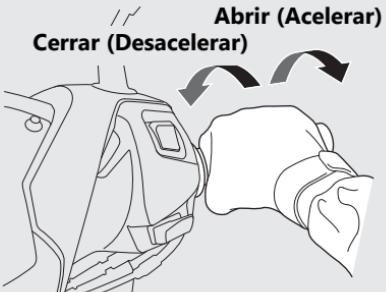
# Conducir

## Arranque del scooter

- ① Empuje el scooter hacia adelante para retirar el caballete central.
  - ▶ Apriete la maneta del freno trasero.
  - ▶ Mantenga el acelerador cerrado.Asegúrese que el caballete lateral y el central están arriba.
- ② Súbase en el scooter.
  - ▶ Móntese en el scooter por el lado izquierdo, manteniendo al menos un pie en el suelo.
- ③ Suelte la maneta del freno.

## ④ Aceleración y desaceleración

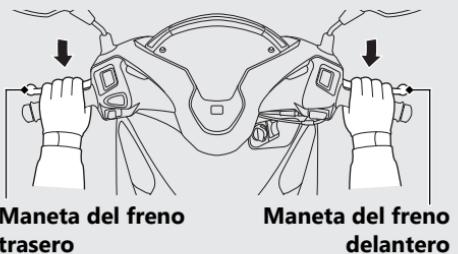
Para acelerar: abra lentamente el acelerador.  
Para desacelerar: cierre el acelerador.



## Conducir *(Continuación)*

### Frenado

Cierre el acelerador y aplique a la vez las manetas de los frenos delantero y trasero.



# Repostaje

**Tipo de combustible:** Solo gasolina sin plomo

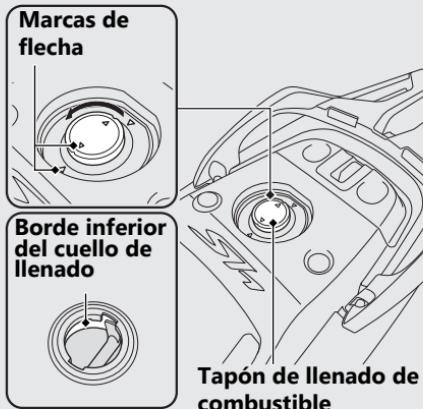
**Índice de octanaje:** su scooter ha sido  
diseñado para usar combustible con un índice  
de octanaje (RON) de 91 o superior.

**Capacidad del depósito:** 7,7 L

**I Repostaje y sugerencias sobre el  
combustible** ➔ P.16

## Apertura del tapón de llenado de combustible

- 1 Abra el asiento. ➔ P.60
- 2 Gire el tapón de llenado del combustible hacia la izquierda hasta que haga tope y retire el tapón.



No llene con combustible por encima del borde  
inferior del cuello de llenado.

## REpostaje *(Continuación)*

### Cierre del tapón de llenado de combustible

- ① Instale y apriete el tapón de llenado de combustible con firmeza, para ello gírelo hacia la derecha.
  - Asegúrese de que las marcas en forma de flecha de la tapa de llenado de combustible estén alineadas con las del depósito de combustible.
- ② Cierre el asiento.

### **ADVERTENCIA**

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

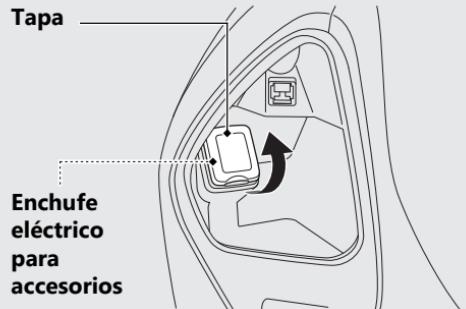
# Enchufe eléctrico para accesorios

El enchufe eléctrico para accesorios está situado en la guantera.

Utilice dispositivos de accesorios bajo su propia responsabilidad. Honda no se hará responsable en ningún caso de los daños o problemas derivados del uso de los dispositivos de accesorios.

Abra la tapa para acceder al enchufe eléctrico. La capacidad nominal es

**12 W (12 V, 1 A).**



- ▶ Para evitar que la batería se debilite (o se agote), mantenga el motor en marcha mientras circule corriente desde el enchufe.
- ▶ Mientras utilice el enchufe, coloque el faro en posición de luz de cruce. La batería podría deteriorarse o el enchufe eléctrico podría sufrir daños.
- ▶ Para evitar la entrada de sustancias extrañas en el enchufe, asegúrese de cerrar la cubierta cuando no utilice el enchufe eléctrico.

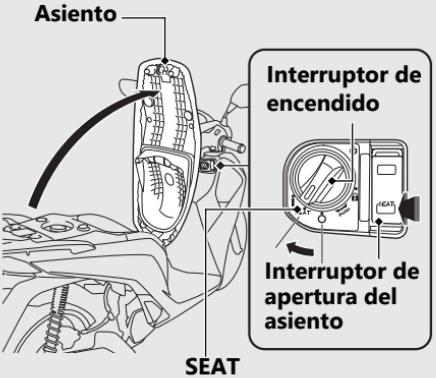
## AVISO

- El uso de cualquier accesorio que genere calor o con una carga nominal incorrecta puede dañar el enchufe.
- No utilice el enchufe en condiciones húmedas, durante el lavado ni cualquier otra condición de humedad que pueda dañarlo.

## Apertura de la guantera ➔ P.63

# Equipo de almacenaje

## Guía de funcionamiento



### Apertura del asiento

- ① Gire el manillar para ponerlo apuntando hacia adelante.
- ② Gire el interruptor de encendido a la posición de SEAT y pulse el interruptor de apertura del asiento.
  - ▶ Para desbloquear el interruptor de encendido. **P.44**
- ③ Abra el asiento.

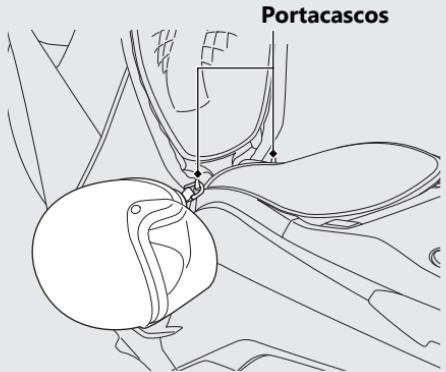
### Cierre del asiento

Cierre y presione en la parte trasera del asiento hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el asiento queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo. Tenga cuidado de no dejarse las llaves en el compartimento situado debajo del asiento.

### Portacascos

Los portacascos están situados debajo del asiento.

- Utilice los portacascos solamente mientras esté estacionado.



### ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con su capacidad de utilizar el scooter con seguridad y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

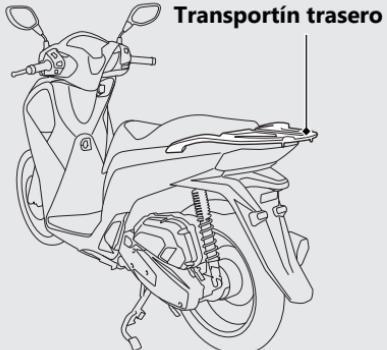
Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

## Equipo de almacenaje (Continuación)

### Transportín trasero

No exceda nunca el límite de peso máximo.

**Peso máximo: 3,0 kg**



**Transportín trasero**

### Compartimento central

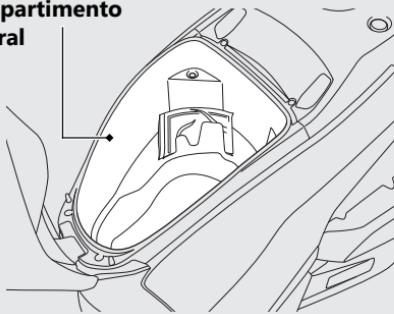
No exceda nunca el límite de peso máximo.

**Peso máximo: 10 kg**

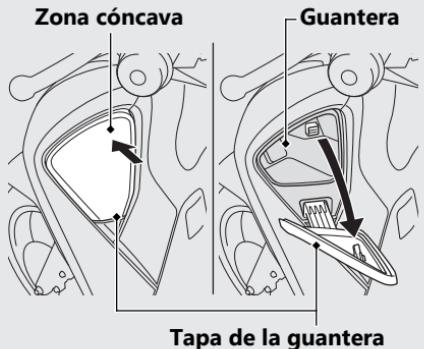
- ▶ No almacene ningún objeto que sea inflamable o que se pueda dañar por el calor.
- ▶ No guarde objetos de valor ni artículos frágiles.

### Apertura del asiento ➔ P.60

#### Compartimento central



## Guantera



La carga máxima permitida en la guantera no deberá superar

**0,5 kg.**

Asegúrese de que la tapa de la guantera esté correctamente cerrada.

- ▶ No guarde objetos de valor ni artículos frágiles.

### ■ Abrir

Empuje la tapa de la guantera pulsando la zona cóncava de la misma.

### ■ Cerrar

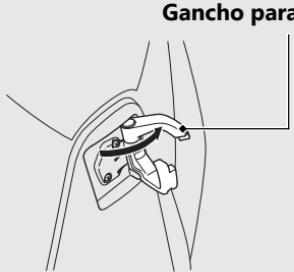
Cierre la tapa de la guantera pulsando la zona cóncava de la misma.

## Equipo de almacenaje (Continuación)

### Gancho para bolsas

El gancho para bolsas se encuentra debajo del manillar.

- ▶ No cuelgue bolsas grandes que puedan sobresalir del scooter y/o que estorben a los movimientos de los pies.



La carga máxima permitida del gancho para bolsas no deberá superar los **1,5 kg**.

### Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en el lado opuesto del asiento.

### Apertura del asiento ➔ P.60 Juego de herramientas

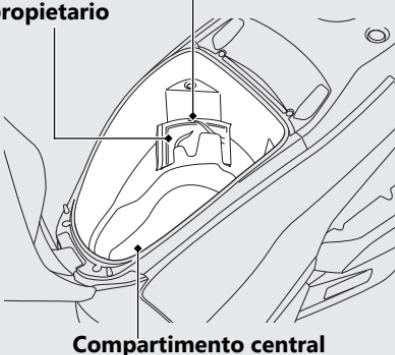


### Bolsa para documentos

La bolsa para documentos se encuentra en el compartimento central. El manual del propietario debe guardarse en la bolsa para documentos y colocarse en el compartimento central.

Apertura del asiento ➔ P.60

### Manual del propietario      Bolsa para documentos



# Mantenimiento

Por favor lea cuidadosamente "La importancia del Mantenimiento" y "Los Fundamentos del Mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

<b>Importancia del mantenimiento .....</b>	P. 67
<b>Calendario de mantenimiento.....</b>	P. 68
<b>Fundamentos del mantenimiento .....</b>	P. 71
<b>Juego de herramientas.....</b>	P. 81
<b>Desmontaje e instalación de los componentes del carenado .....</b>	P. 82
Batería.....	P. 82
Tapa de la batería.....	P. 84
Clip .....	P. 85
Tapa de mantenimiento.....	P. 86
<b>Bujía .....</b>	P. 87
<b>Aceite del motor .....</b>	P. 89
<b>Refrigerante .....</b>	P. 93
<b>Frenos .....</b>	P. 96
<b>Caballete lateral .....</b>	P. 98
<b>Acelerador .....</b>	P. 99
<b>Respiradero del cárter.....</b>	P. 100
<b>Otros ajustes.....</b>	P. 101
Ajuste del reglaje de la alineación de los faros.....	P. 101
Ajuste de la suspensión trasera .....	P. 102
<b>Otras sustituciones.....</b>	P. 103
Sustitución de la pila de la Honda SMART Key .....	P. 103

## Importancia del mantenimiento

### Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento del scooter es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar el scooter antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Calendario de mantenimiento. □ P. 68

### ADVERTENCIA

**Si no dispensa un mantenimiento apropiado al scooter o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.**

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

### Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene los conocimientos técnicos necesarios. Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y coloque el interruptor de encendido en la posición (Off).
- Coloque el scooter en una superficie firme y nivelada con el caballete lateral, caballete central o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfrie el motor, el silencioso, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

## Calendario de mantenimiento

El calendario de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

### Mantenimiento

El trabajo de mantenimiento debe realizarse de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse que el scooter recibe el mantenimiento apropiado.

Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.

Cualquier mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende el scooter, estos justificantes deben transferirse junto con el mismo a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

## Calendario de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la conducción  P. 71	Frecuencia *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
		x 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Tubería de combustible				I	I	I	I	I	I	I	-	
Nivel de combustible	I											-
Funcionamiento del acelerador	I			I	I	I	I	I	I	I	99	
Filtro de aire *2						R			R			80
Respiradero del cárter *3				C	C	C	C	C	C			100
Bujía				I	R	I	R	I	R			87
Holgura de las válvulas				I	I	I	I	I	I			-
Acetíle del motor	I		R	R	R	R	R	R	R	R		90
Pantalla del filtro tamiz del aceite del motor				C		C		C				90
Régimen de ralenti del motor			I	I	I	I	I	I	I			-
Refrigerante del radiador *4	I			I	I	I	I	I	I	I	3 años	93
Sistema de refrigeración			I	I	I	I	I	I	I			-

**Nivel de mantenimiento**

: Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.

: Técnico. En interés de seguridad, haga que el servicio de su scooter se realice en su concesionario.

**Leyenda de mantenimiento**

I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)

R : Reemplazar

C : Limpie

Mantenimiento

## Calendario de mantenimiento

### Mantenimiento

Elementos		Comprobación previa a la conducción  P. 71	Frecuencia *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página	
			x 1.000 km		1	6	12	18	24	30	36			
			x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24				
Correa de transmisión							I	R	I					-
Aceite del grupo final *4													2 años	-
Batería						I	I	I	I	I	I			-
Líquido de frenos *4		I				I	I	I	I	I	I		2 años	96
Desgaste de las pastillas de freno		I				I	I	I	I	I	I			97
Sistema de frenos						I	I	I	I	I	I			71
Reglaje de los faros						I	I	I	I	I	I			101
Luces/Claxon		I												-
Desgaste de las zapatas del embrague						I	I	I	I	I	I			-
Caballete lateral		I				I	I	I	I	I	I			98
Suspensión						I	I	I	I	I	I			-
Tuercas, tornillos, fijadores						I	I	I	I	I	I			-
Llantas/Neumáticos		I				I	I	I	I	I	I			77
Cojinetes del cabezal de la dirección						I	I	I	I	I	I			-

### Notas:

\*1: Cuando la lectura del cuentakilómetros total sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

\*2: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorrientas.

\*3: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

\*4: El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

## Fundamentos del mantenimiento

### Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible; no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de montarse en el scooter:

- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ↗ P. 57
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones que se ponga el manillar. ↗ P. 99
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ↗ P. 89
- Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ↗ P. 93

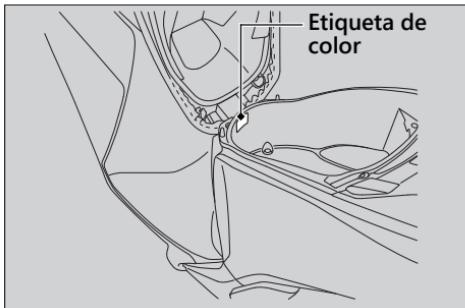
- Frenos: compruebe su funcionamiento; Delantero y trasero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ↗ P. 96, ↗ P. 97
- Luces y claxon: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente. ↗ P. 98
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire y ajústela en caso necesario. ↗ P. 77

## Fundamentos del mantenimiento

### Sustitución de las piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra colocada en el compartimento central, debajo del asiento. □ P. 60



### ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajena a Honda puede hacer que su scooter resulte inseguro y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido, o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su scooter.

## Fundamentos del mantenimiento

## Mantenimiento

**Batería**

Este scooter tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se corroen.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

**AVISO**

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

**AVISO**

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medioambiente y la salud pública. Para su eliminación, respete siempre la normativa local.

**ADVERTENCIA**

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

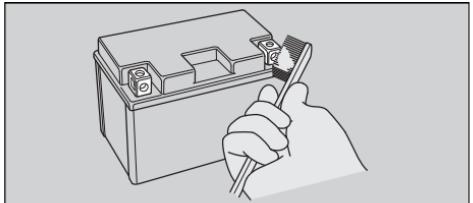
Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

**Limpieza de los terminales de la batería**

1. Quite la batería. ↗ P. 82
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpielo.

## Fundamentos del mantenimiento

3. Si los terminales están muy oxidados, límpie y pula los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

### AVISO

La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

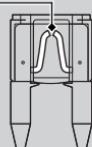
## Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su scooter. Si algún elemento de su scooter deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ▶ P. 128

### Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está quemado, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ▶ P. 147

### Fusible quemado



### AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

## Fundamentos del mantenimiento

Si un fusible falla en repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen el scooter en su concesionario.

### Aceite de motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido.

Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

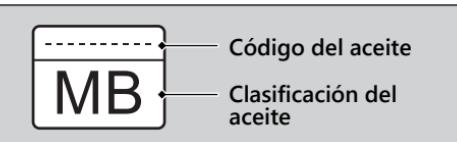
### Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ▶ P. 146

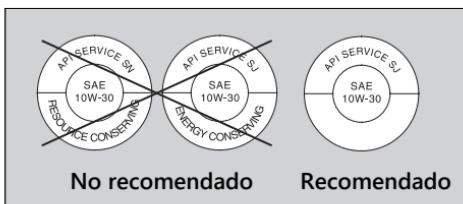
Si utilizan aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903<sup>\*1</sup>: MB
- Norma SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
- Clasificación API<sup>\*3</sup>: SG o superior

\*1. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MB.



- \*2. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.  
 \*3. La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



## Fundamentos del mantenimiento

### Mantenimiento

### Líquido de frenos

No añada ni sustituya líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

#### AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas.  
Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

#### Líquido de frenos recomendado:

Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

### Refrigerante recomendado

El refrigerante Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

#### Concentración:

50% de anticongelante y 50% de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40% no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas.  
Una concentración de hasta el 60% proporcionará una mejor protección en climas fríos.

#### AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo/mineral puede provocar corrosión.

## Fundamentos del mantenimiento

### Mantenimiento

### Respiradero del cárter

Haga un servicio más frecuente cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador a tope, o después de lavar o volcarse el scooter. Hágale el servicio si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

■ P. 100

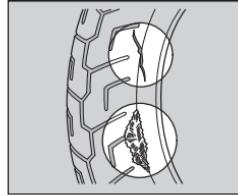
### Neumáticos (inspección/sustitución)

#### ■ Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

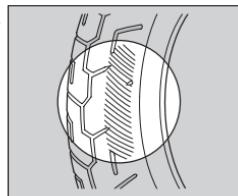
#### ■ Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también si existen bultos o protuberancias extrañas en las paredes laterales de los neumáticos.



#### ■ Inspección de desgaste anómalo

Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



## Fundamentos del mantenimiento

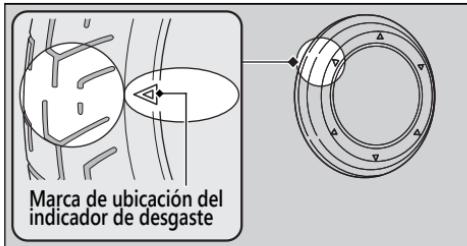
### Mantenimiento

#### ■ Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.

##### SH150AD

Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



#### ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

##### Alemania (SH150AD únicamente)

Las leyes alemanas prohíben el uso de neumáticos cuya profundidad de la banda de rodadura sea inferior a 1,6 mm.

## Fundamentos del mantenimiento

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

### **SH125D/SH125AD**

Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones".

☞ P. 146

### **SH150AD**

Para conocer los neumáticos recomendados, la presión de los mismos y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte "Especificaciones".

☞ P. 146

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- **Sólo para la rueda delantera** Una vez instalado el neumático, equílibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No coloque una cámara de aire dentro de un neumático sin cámara en su scooter. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.

- Para su scooter emplee solamente neumáticos sin cámara.

Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara, y durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos sin cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinflé rápidamente.

## **ADVERTENCIA**

La instalación de neumáticos inadecuados en su scooter puede afectar a la conducción y a la estabilidad del mismo, lo que podría dar lugar a un accidente que le causara lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

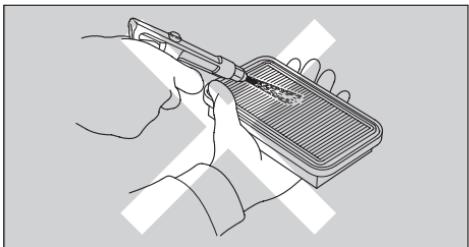
## Fundamentos del mantenimiento

### Filtro de aire

Este scooter está equipado con un elemento de filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.

### Mantenimiento



## Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en el lado opuesto del asiento. ➤ P. 64

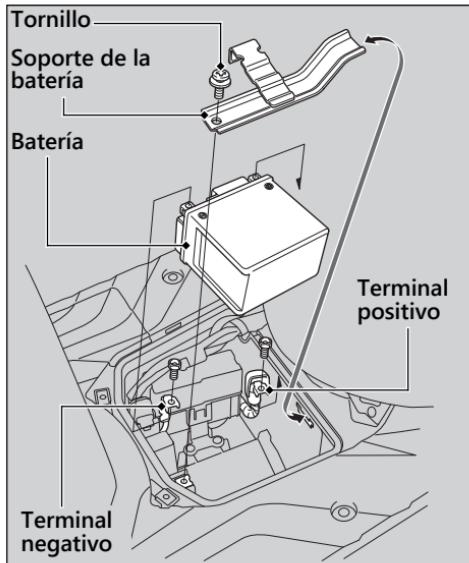
Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

- Destornillador Phillips n.º 2
- Mango de destornillador
- Llave fija de 10 × 14 mm
- Llave de pivotes
- Barra de extensión
- Acoplador de modo EM

## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado

### Batería

Mantenimiento



#### I Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición **O** (Off).

1. Quite la tapa de la batería. **P. 84**
2. Extraiga el soporte de la batería, para ello extraiga el tornillo.
3. Desconecte el terminal negativo  $\ominus$  de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo  $\oplus$  de la batería.
5. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Batería

 Mantenimiento**I Instalación**

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo  $\oplus$  en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

Después de volver a conectar la batería, compruebe que la información del reloj es correcta. ➤ P. 29

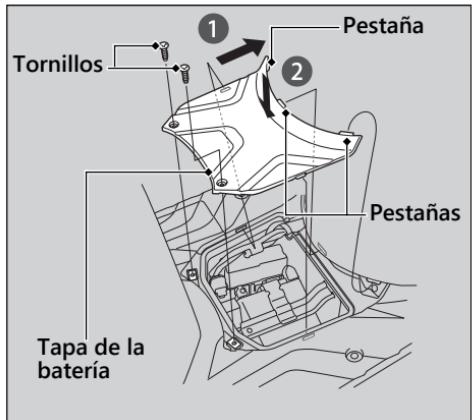
Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ➤ P. 73

"La batería se agota". ➤ P. 122

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Tapa de la batería

## Mantenimiento

### Tapa de la batería



### I Desmontaje

1. Extraiga los tornillos.
2. Deslice la tapa de la batería hacia atrás (1) y tire hacia arriba de la parte delantera de la tapa de la batería.
3. Suelte las pestañas empujando la parte trasera de la tapa de la batería (2).
4. Quite la tapa de la batería.

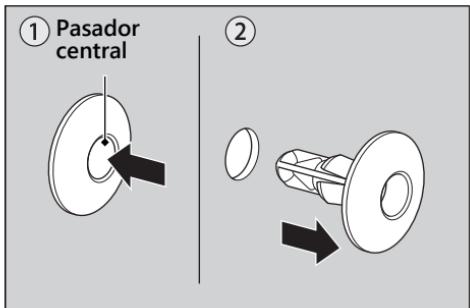
### I Instalación

1. Instale la tapa de la batería en el suelo.
2. Apriete los tornillos con firmeza.

## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Clip

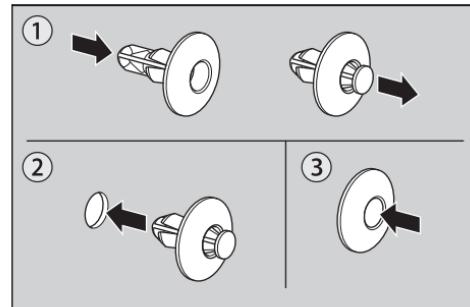
## Clip

### Desmontaje



1. Presione el pasador central para abrir el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.

### Instalación



1. Presione la parte inferior del pasador central.
2. Introduzca el clip en el orificio.
3. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Tapa de mantenimiento

## Mantenimiento

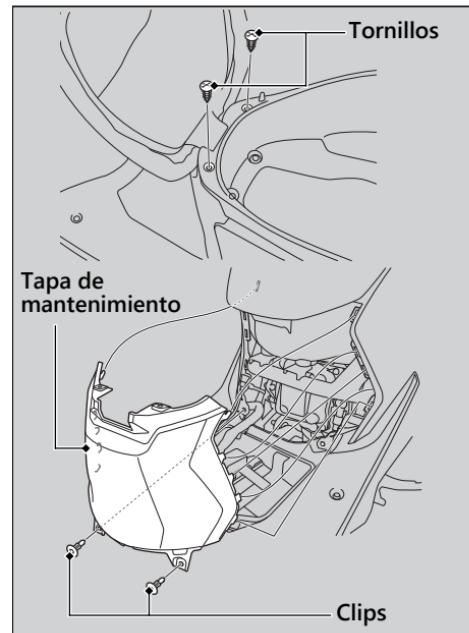
# Tapa de mantenimiento

## Desmontaje

1. Abra el asiento. ▶ P. 60
2. Extraiga los tornillos.
3. Quite la tapa de la batería. ▶ P. 84
4. Retire los clips. ▶ P. 85
5. Extraiga la tapa de mantenimiento.

## Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.



## Bujía

### Comprobación de la bujía

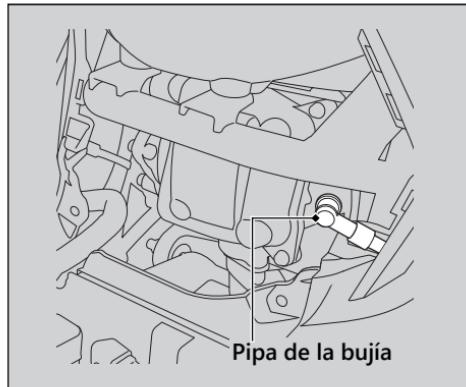
Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ➤ P. 146

Emplee solo el tipo de bujía recomendado del grado térmico recomendado.

#### AVISO

El empleo de una bujía de un margen térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Extraiga la tapa de mantenimiento.  
➤ P. 86
2. Desconecte la pipa de la bujía de la propia bujía.
3. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
4. Extraiga la bujía con una llave para bujías adecuada.



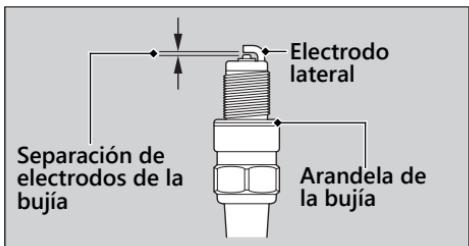
5. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
  - Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
  - Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

## Bujía ► Comprobación de la bujía

- 6.** Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de espesores del tipo de alambre.  
 ► Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

### La separación debe ser:

0,8 - 0,9 mm



- 7.** Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.  
**8.** Monte la bujía. Una vez colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.  
**9.** Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado:  
 1/8 de vuelta después de haberse asentado
- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
  - Primero, apriete la bujía:  
 1/2 de vuelta después de haberse asentado
  - Luego, afloje la bujía.
  - A continuación, apriete de nuevo la bujía:  
 1/8 de vuelta después de haberse asentado

### AVISO

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

- 10.** Vuelva a instalar la pipa de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o hilo quede pellizcado.  
**11.** Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

## Aceite del motor

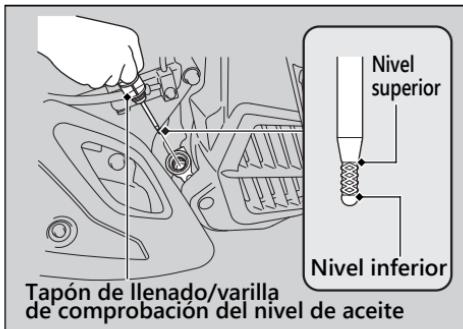
### Comprobación del aceite del motor

Compruebe el aceite del motor con el interruptor de parada al ralentí en IDLING.

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque su scooter sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque.
6. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e

inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

7. Coloque correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.



## Aceite del motor ► Adición de aceite del motor

## Mantenimiento

## Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ▶ P. 75, ▶ P. 146

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
  - Coloque el scooter sobre su caballete central en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel del aceite.
  - No rellene por encima de la marca de nivel superior.
  - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
  - Limpie de inmediato cualquier derrame.
2. Vuelva a colocar correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

**AVISO**

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ▶ P. 75

## Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz del aceite

El cambio del aceite y la limpieza del filtro tamiz de aceite requiere herramientas especiales. Recomendamos que el servicio del scooter se realice en su concesionario.

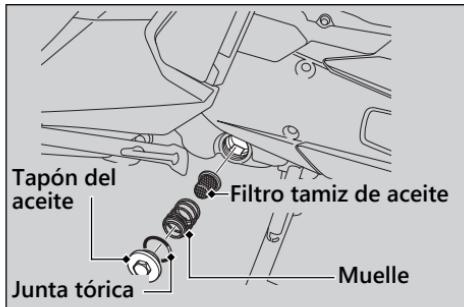
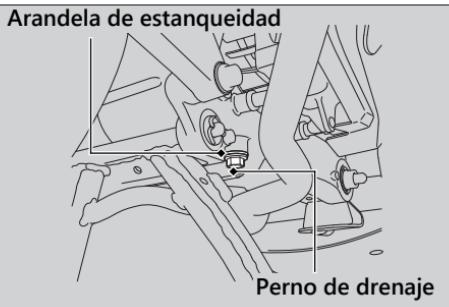
Cambie el aceite del motor con el interruptor de parada al ralentí en IDLING.

1. Si el motor está frío, deje el motor al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.

## Aceite del motor ► Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz del aceite

3. Coloque su scooter sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
4. Coloque un recipiente de drenaje debajo del tornillo de drenaje y del tapón de aceite.
5. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el perno de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
6. Extraiga el tapón del aceite, la junta tórica, el muelle y el filtro tamiz de aceite y deje que salga el aceite restante.  
► Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.
7. Limpie el filtro tamiz de aceite.
8. Compruebe que la rejilla del filtro tamiz de aceite y la goma de sellado estén en buen estado.
9. Sustituya la junta tórica y aplique una fina capa de aceite de motor a la nueva junta tórica cuando la instale.
10. Instale el filtro tamiz de aceite, el muelle y el tapón del aceite y apriete.

**Par de apriete:** 20 N·m (2,0 kgf·m)



## Aceite del motor ► Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz del aceite

### Mantenimiento

**11.** Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje. Apriete el perno de drenaje.

**Par de apriete:** 24 N·m (2,4 kgf·m)

**12.** Llene el cárter motor con el aceite recomendado (☞ P. 75, ☞ P. 146) y coloque el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

#### **Aceite necesario**

**Al cambiar el aceite y limpiar el filtro tamiz:**

0,9 L

**Al cambiar solo el aceite:**

0,8 L

**13.** Compruebe el nivel de aceite. ☞ P. 89

**14.** Compruebe que no haya fugas de aceite. Después de cambiar el aceite del motor, reinicie el indicador de cambio de aceite.

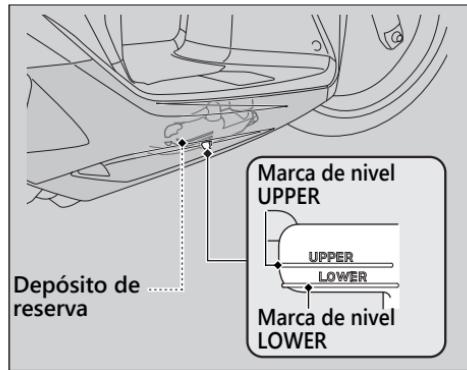
☞ P. 32

## Refrigerante

### Comprobación del refrigerante

Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva con el motor frío.

1. Coloque el scooter sobre el caballito central en una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel UPPER y LOWER en el depósito de reserva.



Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el vaso de expansión está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Haga que inspeccionen el scooter en su concesionario.

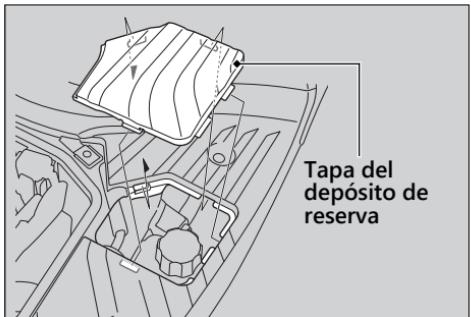
Refrigerante ► Adición de refrigerante

## Mantenimiento

### Adición de refrigerante

Si el nivel del refrigerante está por debajo de la marca de nivel inferior LOWER, añada el refrigerante recomendado (P. 76) hasta que el nivel alcance la marca de nivel UPPER. Añada líquido únicamente por el tapón del depósito de reserva y no retire el tapón del radiador.

1. Quite la tapa de la batería. P. 84
2. Extraiga la tapa del depósito de reserva.



3. Retire el tapón del depósito de reserva y añada líquido mientras supervisa el nivel del refrigerante.

- No llene en exceso por encima de la marca de nivel UPPER.
- Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura del depósito de reserva.



Refrigerante ► Cambio del refrigerante

4. Vuelva a colocar con firmeza la tapa del depósito de reserva.
5. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

### ADVERTENCIA

Si retira el tapón del radiador con el motor caliente podrían producirse salpicaduras de refrigerante y causarle quemaduras.

Antes de retirar el tapón del radiador, deje siempre que se enfrién el motor y el radiador.

## Cambio del refrigerante

Cambie el refrigerante en su concesionario a menos que disponga de las herramientas adecuadas y tenga los conocimientos de mecánica necesarios.

Mantenimiento

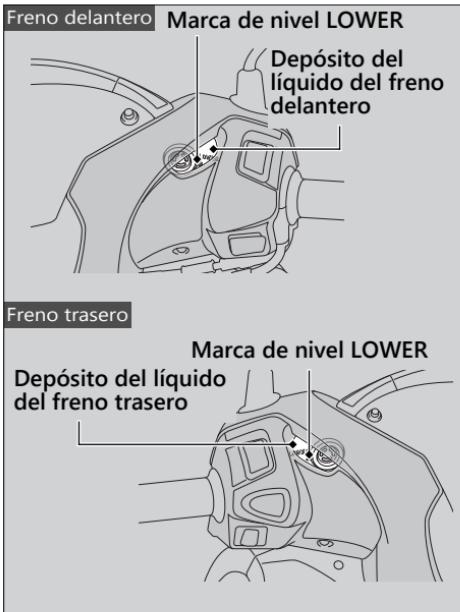
## Frenos

### Comprobación del líquido de frenos

#### Mantenimiento

1. Coloque el scooter en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.

Si el nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos queda por debajo de la marca de nivel LOWER o la holgura en las manetas del freno llega a ser excesiva, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno. Si éstas no se encuentran desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga que inspeccionen el scooter en su concesionario.



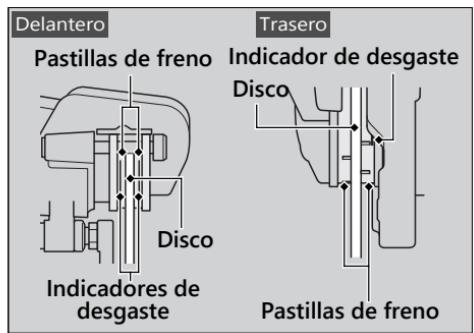
## Frenos ► Inspección de las pastillas de freno

## Inspección de las pastillas de freno

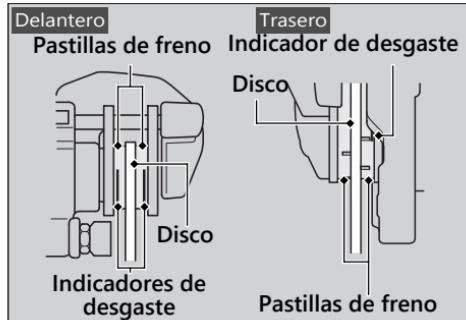
Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

SH125D



SH125AD/SH150AD



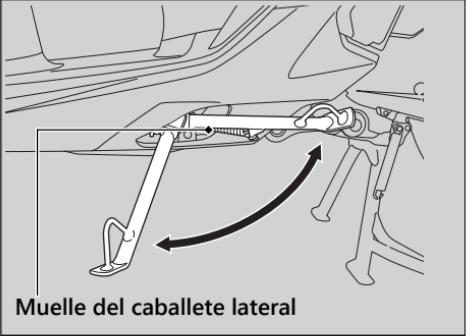
- Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.
- Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior izquierdo del scooter.

Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.

## Caballete lateral

### Comprobación del caballete lateral

Mantenimiento



1. Coloque su scooter sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el caballete lateral funciona debidamente. Si el caballete lateral resulta difícil de colocar o chirría,

limpie la zona de giro y eje pivote con grasa limpia.

3. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del muelle.
4. Siéntese en el scooter y levante el caballete lateral.
5. Arranque el motor.
6. Baje por completo el caballete lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballete lateral. Si el motor no se detiene, haga que el servicio de su scooter se realice en su concesionario.

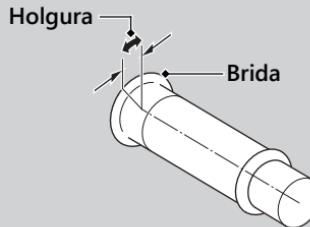
## Acelerador

### Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador es el correcto. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccionen el scooter en su concesionario.

**Holgura en la brida del puño del acelerador:**

2 - 6 mm



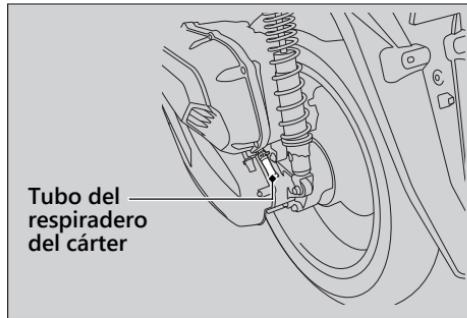
Mantenimiento

## Respiradero del cárter

### Limpieza del respiradero del cárter

#### Mantenimiento

1. Ponga un recipiente adecuado debajo del tubo del respiradero del cárter.
2. Extraiga el tubo respiradero del cárter y drene los sedimentos.
3. Vuelva a instalar el tubo respiradero del cárter motor.

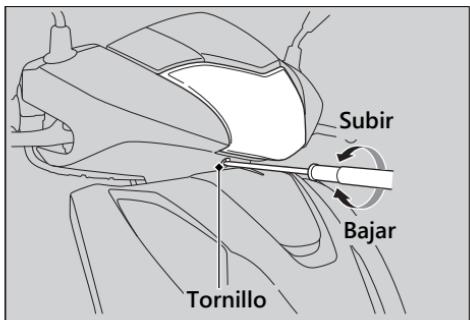


## Otros ajustes

### Ajuste del reglaje de la alineación de los faros

Puede ajustar el reglaje vertical del faro para obtener la alineación apropiada. Gire el tornillo según sea necesario con un destornillador Phillips incluido en el juego de herramientas (☞ P. 81).

Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión trasera

## Ajuste de la suspensión trasera

### Precarga del muelle

Mantenimiento

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Utilice una llave de pivotes y una barra de extensión para girar el regulador.

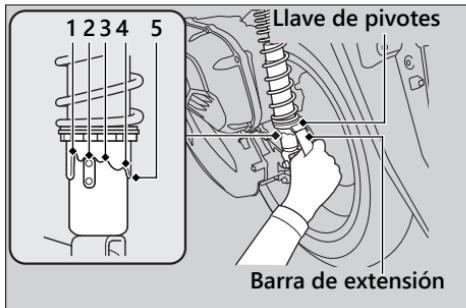
La posición 1 es para una reducción de la precarga del muelle (suave), o gire a la posición 3 a 5 para aumentar la precarga del muelle (duro). La posición estándar es 2.

**AVISO**

Intentar ajustar directamente de 1 a 5 o de 5 a 1 puede dañar el amortiguador.

**AVISO**

No gire el regulador más allá de sus límites. Ajuste los amortiguadores izquierdo y derecho al mismo valor de precarga del muelle.



## Otras sustituciones

### Sustitución de la pila de la Honda SMART Key

Si el indicador de Honda SMART Key parpadea 5 veces cuando el interruptor de encendido se gira a la posición **I** (On), o la distancia de operación es inestable, sustituya la pila tan pronto como sea posible.

Para ello, recomendamos que visite su concesionario.

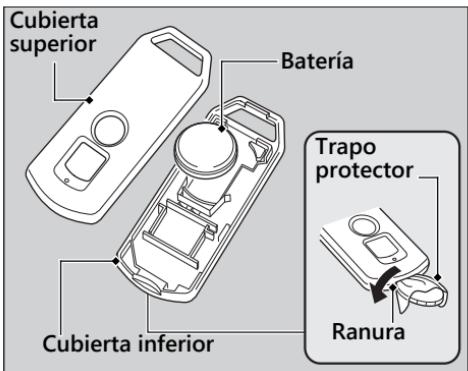
**Tipo de pila:** CR2032

1. Extraiga la cubierta superior insertando una moneda o un destornillador de cabeza plana cubierto con un paño protector en la ranura.
  - ▶ Envuelva la moneda o el destornillador con un paño protector para evitar araÑazos en la Honda SMART Key.
  - ▶ No toque el circuito ni el terminal. Podrían producirse problemas.
  - ▶ Tenga cuidado y evite rayar la cubierta impermeable y no permita la entrada de polvo.
  - ▶ No efectúe el desmontaje de la Honda SMART Key a la fuerza.

Mantenimiento

## Mantenimiento

## Otras sustituciones ► Sustitución de la pila de la Honda SMART Key



2. Reemplace la pila gastada por una pila nueva con el lado negativo  $\ominus$  hacia arriba.
3. Vuelva a unir las dos mitades del mando a distancia.  
► Asegúrese de que las cubiertas superior e inferior se sitúan en la posición correcta.

# Solución de problemas

<b>El motor no arranca .....</b>	P. 106
<b>Sobrecalentamiento.....</b>	P. 107
<b>Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes .....</b>	P. 108
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible) .....	P. 108
Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos) .....	P. 109
Indicador de Honda SMART Key .....	P. 110
<b>Si el sistema de parada al ralenti no funciona adecuadamente .....</b>	P. 111
El Indicador de Parada al ralenti no se enciende .....	P. 111
El sistema de parada al ralenti no detiene el motor mientras que el indicador de parada al ralenti está encendido .....	P. 112
<b>El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto.....</b>	P. 113
<b>Si el sistema de Honda SMART Key no funciona adecuadamente .....</b>	P. 114
<b>Desbloqueo del asiento en caso de emergencia .....</b>	P. 116
<b>Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia.....</b>	P. 118
<b>Pinchazo del neumático.....</b>	P. 121
<b>Problema eléctrico .....</b>	P. 122
La batería se agota .....	P. 122
Bombilla fundida.....	P. 122
Fusible quemado .....	P. 128
<b>Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente .....</b>	P. 129

## El motor no arranca

### El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ▶ P. 52
- Compruebe que haya gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
  - Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

Solución de problemas

### El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ▶ P. 52
- Compruebe si existe un fusible fundido. ▶ P. 128
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales. ▶ P. 73, ▶ P. 82
- Compruebe el estado de la batería. ▶ P. 122

Si el problema continúa, haga que inspeccionen el scooter en su concesionario.

## Sobrecalentamiento

El motor se ha sobrecalentado cuando ocurre lo siguiente:

- La aguja del medidor de temperatura del refrigerante entra en la zona H (Hot).
- La aceleración se ralentiza.

Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un ralentí rápido prolongado puede provocar el sobrecalentamiento.

### AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido.
2. Deje que el motor se enfrié con el interruptor de encendido en la posición O (Off).
3. Cuando se haya enfriado el motor, inspeccione el manguito del radiador y compruebe si existe una fuga. ➤ P. 93  
**Si existe una fuga:**  
No ponga en marcha el motor.  
Transporte el scooter a su concesionario.
4. Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva. ➤ P. 93  
► Añada refrigerante si es necesario.
5. Si los pasos 1-4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile el indicador de temperatura con frecuencia.

## Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes

### Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Solución de problemas

Si el indicador se enciende mientras conduce, puede tener un problema grave con el sistema PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga inspeccionar el scooter en su concesionario lo antes posible.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ► Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

## Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

### SH125AD/SH150AD

Si el indicador funciona de alguna de estas formas, es posible que haya un problema grave en el ABS. Reduzca la velocidad y lleve el scooter a su concesionario para que lo inspeccionen lo antes posible.

- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 5 km/h.

Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

El indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera mientras la motocicleta está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición **I** (On). El indicador del ABS se apagará después de que la velocidad alcance 30 km/h.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ► Indicador de Honda SMART Key

## Indicador de Honda SMART Key

### **I Cuando el indicador de la Honda SMART Key parpadea 5 veces**

**Sustitución de la pila de la Honda SMART Key** ▶ P. 103

### **I Cuando el indicador de la Honda SMART Key parpadea mientras el interruptor de encendido está en la posición | (On)**

El indicador de la Honda SMART Key parpadea cuando la comunicación entre su scooter y la Honda SMART Key se detiene después de colocar el interruptor de encendido en la posición | (On).

Las causas posibles son las siguientes:

- Ondas de radio o ruido potentes están afectando al sistema
- Perdió la Honda SMART Key mientras conducía

Sin embargo, esto no afecta al funcionamiento de su scooter hasta que se coloca el interruptor de encendido en la posición (Lock).

Si gira el interruptor de encendido a la posición SEAT, (Off) o (Lock) mientras el indicador de la Honda SMART Key está parpadeando, el anillo del interruptor de encendido, los intermitentes y el indicador de la Honda SMART Key se iluminarán durante aproximadamente 20 segundos, se apagaran automáticamente y, a continuación, el interruptor de encendido se bloqueará.

Para detener el parpadeo, mantenga presionado el interruptor de encendido durante más de 2 segundos. Una vez que el parpadeo se detiene, el interruptor de encendido está bloqueado.

Si no tiene la Honda SMART Key, el interruptor de encendido podrá desbloquearse empleando la llave de emergencia y la etiqueta del ID. ▶ P. 118

## Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente

### El Indicador de Parada al ralentí no se enciende

Si el testigo de parada al ralentí no se enciende, realice lo siguiente.

#### Si el interruptor de parada al ralentí está en IDLING:

Ponga el interruptor de parada al ralentí en IDLING STOP.

#### Si el motor está frío:

Caliente el motor.

El sistema de parada al ralentí no funciona cuando el motor está frío.

#### Si no ha conducido el scooter tras arrancar el motor:

Conduzca el scooter a velocidades superiores a 10 km/h. El sistema de parada al ralentí no funciona hasta que conduce una vez.

#### Si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI se enciende:

Cuando se enciende el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI, el sistema de parada al ralentí no funciona para proteger el motor. Acuda a su concesionario.

#### Si la batería tiene poca carga:

Conduzca el scooter y detenga el motor. A continuación vuelva a arrancarlo con el botón de arranque siguiendo el procedimiento de encendido (☞ P. 52) para el arranque estándar del motor. El sistema de parada al ralentí puede no funcionar si la tensión de la batería es baja.

Si esto ocurre frecuentemente, póngase en contacto con su concesionario.

Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente ► El sistema de parada al ralentí no detiene el motor mientras que el indicador de parada al ralentí está encendido

## **El sistema de parada al ralentí no detiene el motor mientras que el indicador de parada al ralentí está encendido**

### Solución de problemas

Si el sistema de parada al ralentí no detiene el motor cuando el testigo de parada al ralentí está encendido, realice lo siguiente.

#### **Si el scooter no se detiene totalmente:**

Detenga totalmente el scooter. El sistema de parada al ralentí funciona si la velocidad está a 0 km/h.

#### **Si el acelerador no está totalmente cerrado:**

Cierre el acelerador totalmente.

Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente ► El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto

## El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto

Si el motor no arranca incluso si el acelerador está abierto, haga lo siguiente.

### Si el caballete lateral está bajado:

Cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor, si acciona el caballete lateral, el testigo de parada al ralentí que parpadea se apaga o se detiene y permanece encendido y el sistema de parada al ralentí se cancela. Vuelva a poner el motor en funcionamiento con el botón de arranque consultando el procedimiento de encendido (☞ P. 52) para el arranque estándar del motor.

### Si el interruptor de parada al ralentí está en IDLING:

Mientras el motor está deteniéndose con el sistema de parada al ralentí, si coloca el interruptor de parada al ralentí en la posición IDLING, se cancela el sistema de parada al ralentí. Vuelva a poner el motor en funcionamiento con el botón de arranque consultando el procedimiento de encendido (☞ P. 52) para el arranque estándar del motor.

El testigo de parada al ralentí parpadea (el interruptor de parada al ralentí está en la posición IDLING STOP), pero el motor no arranca incluso si el acelerador está abierto; haga lo siguiente.

### La batería está baja (o descargada), o el cable de la batería está suelto:

Compruebe la batería y los terminales de la batería. Si la batería está baja, póngase en contacto con su concesionario.

## Si el sistema de Honda SMART Key no funciona adecuadamente

Si el sistema de Honda SMART Key no funciona adecuadamente, realice lo siguiente.

- Asegúrese de que el sistema de Honda SMART Key está activado.  
Pulse ligeramente el botón ON/OFF de la Honda SMART Key.  
Si el LED de la Honda SMART Key está rojo, cambie el sistema Honda SMART Key a la posición de activación. ➤ P. 40  
Si el LED de la Honda SMART Key no responde, sustituya la pila de la Honda SMART Key. ➤ P. 103

- Compruebe que no existe un fallo de comunicación en el sistema de Honda SMART Key. El sistema Honda SMART Key utiliza ondas de radio de baja intensidad. El sistema de Honda SMART Key puede no funcionar correctamente en los entornos siguientes:
  - ▶ Cuando hay instalaciones cercanas que generan ondas de radio potentes o ruido, como torres de TV, centrales eléctricas, emisoras de radio o aeropuertos.
  - ▶ Cuando transporta la Honda SMART Key con un ordenador portátil o un dispositivo de comunicación inalámbrica, como una radio o un teléfono móvil.
  - ▶ Cuando la Honda SMART Key entra en contacto con objetos metálicos o está cubierta por ellos.

## Si el sistema de Honda SMART Key no funciona adecuadamente

- Compruebe que utiliza una Honda SMART Key registrada.  
Use una Honda SMART Key registrada. El sistema de Honda SMART Key no puede activarse sin una Honda SMART Key registrada.
  
- Asegúrese de que no utiliza una Honda SMART Key rota.  
Si utiliza una Honda SMART Key rota, el sistema de Honda SMART Key no puede activarse. Lleve la llave de emergencia y la etiqueta de ID a su concesionario.

- Compruebe el estado de la batería y el cable de ésta de su scooter.  
Compruebe la batería y los terminales de la batería. Si la batería esté baja, póngase en contacto con su concesionario.

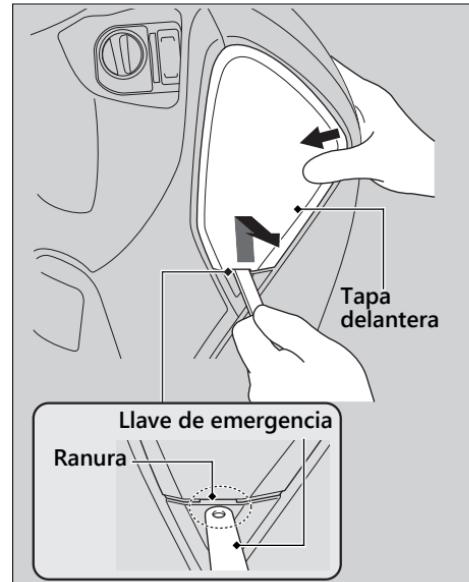
Si el sistema de Honda SMART Key no puede activarse debido a otras causas, póngase en contacto con su concesionario.

## Desbloqueo del asiento en caso de emergencia

El cerrojo del asiento puede desbloquearse utilizando la llave de emergencia.

### ■ Abrir

1. Introduzca la llave de emergencia en la ranura de la tapa delantera como se muestra en la ilustración.
2. Abra la tapa delantera con la llave de emergencia mientras empuja la esquina derecha de la tapa delantera.

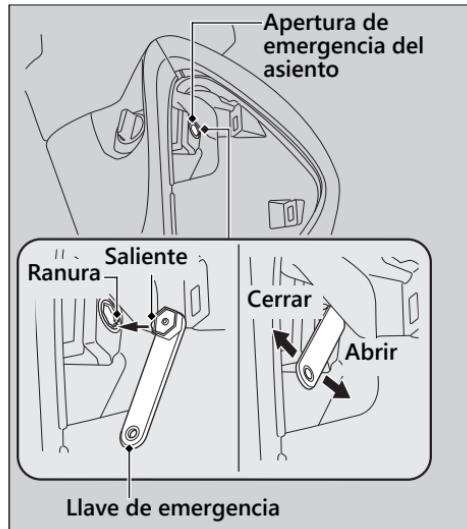


### Desbloqueo del asiento en caso de emergencia

3. Alinee el saliente de la llave de emergencia con la ranura de la apertura de emergencia del asiento y gire la llave de emergencia hacia la izquierda.
4. Abra el asiento y gire la llave de emergencia hacia la derecha.

### || Cerrar

1. Cierre y presione en la parte trasera del asiento hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el asiento queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo. Si el asiento no se bloquea, gire la llave de emergencia hacia la derecha para bloquear el cierre del asiento.
2. Instale la tapa delantera en orden inverso al desmontaje.

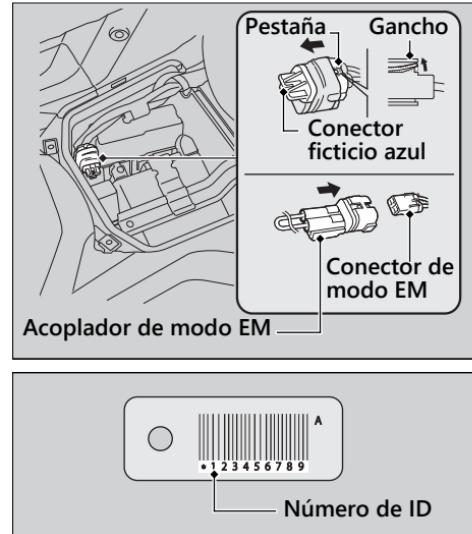


## Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia

El interruptor de encendido puede desbloquearse utilizando la llave de emergencia y la etiqueta de ID.

### **| Acceda al modo de introducción del número de ID**

1. Utilice la llave de emergencia para abrir el asiento. ▶ P. 116
2. Quite la tapa de la batería. ▶ P. 84
3. Tire hacia fuera del conector de modo EM.
4. Extraiga el conector ficticio azul soltando la pestaña del conector de modo EM mientras levanta el gancho del conector ficticio azul.
5. Compruebe el número de ID en la etiqueta del ID.
6. Conecte el acoplador de modo EM proporcionado en el juego de herramientas con el conector de modo EM.



## Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia

## I Introduzca el número de ID

Puede introducir el número de ID pulsando el interruptor de encendido cuando esté en la posición **O** (Off), **L** (Lock) o SEAT.

Introduzca el número de ID de la etiqueta del ID en orden de izquierda a derecha pulsando el interruptor de encendido.

El número de ID se autentica en función del número de veces que se pulsa el interruptor de encendido.

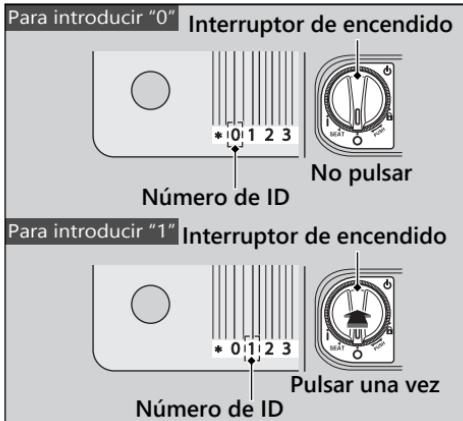
Pulse el interruptor de encendido el número de veces que desee en 5 segundos cuando el anillo del interruptor de encendido se ilumine. Transcurridos 5 segundos, el anillo del interruptor de encendido se apaga y se ilumina de nuevo. Esto significa que el número introducido se ha fijado y que puede introducir el siguiente número.

► Si el anillo del interruptor de encendido no se ilumina en azul, es posible que la batería esté baja.

Póngase en contacto con su concesionario.

### Ejemplo:

- Para introducir el valor "0", espere durante 5 segundos sin pulsar el interruptor de encendido cuando el anillo del interruptor de encendido se ilumine.
- Para introducir el valor "1", pulse el interruptor de encendido una vez en 5 segundos cuando el anillo del interruptor de encendido se ilumine.



## Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia

### Solución de problemas

#### **Entrada del número de ID correcta**

Después de introducir el último número de ID, el anillo del interruptor de encendido y el indicador de la Honda SMART Key parpadearán cada 2 segundos hasta que el acoplador de modo EM se extraiga.

Asegúrese de extraer el acoplador de modo EM y de volver a poner el conector de ficticio azul. Entonces se desbloqueará el interruptor de encendido. Vuelva a montar las piezas en el orden inverso al de la extracción y gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On) en 6 minutos. Podrá arrancar el motor.

Para bloquear el interruptor de encendido, gírelo a la posición SEAT, **O** (Off), o **L** (Lock), y mantenga pulsado el interruptor de encendido durante 2 segundos. El interruptor de encendido también se bloquea automáticamente si se mantiene en la posición SEAT, **O** (Off), o **L** (Lock) durante aproximadamente 6 minutos después de introducir el número de ID correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se bloquea, el anillo del interruptor de encendido se apaga.

Para volver a desbloquear el interruptor de encendido, repita el procedimiento para desbloquear el interruptor de encendido.

#### **Entrada del número de ID incorrecta**

Después de introducir el último número de ID, el anillo del interruptor de encendido y el indicador de la Honda SMART Key parpadearán cada segundo hasta que el acoplador de modo EM se extraiga, y el interruptor de encendido no se puede bloquear.

Extraiga el acoplador de modo EM y vuélvalo a conectar al conector de modo EM. Siga de nuevo el procedimiento. ➤ P. 119

#### **Entrada del número de ID cancelada**

Extraiga el acoplador de modo EM del conector de modo EM.

Si comete un error al introducir el número de ID, extraiga el acoplador de modo EM del conector de modo EM, vuélvalo a conectar al conector de modo EM y, a continuación, vuelva a introducir el número de ID desde el principio.

- Guarde el acoplador de modo EM extraído en el juego de herramientas en todo momento.

## Pinchazo del neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

### Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.

Conducir el scooter con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado. No supere los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

### ADVERTENCIA

Conducir el scooter con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

## Problema eléctrico

### La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería del scooter antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

#### AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su scooter.

### Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición (Off) o (Lock).

Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

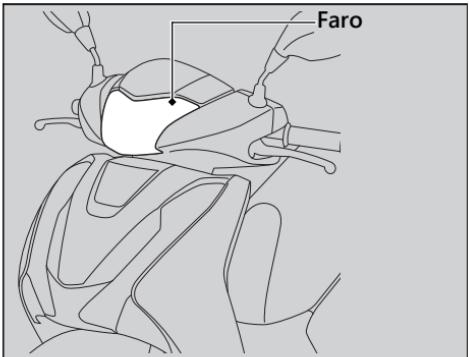
No utilice bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir la motocicleta.

Para conocer el amperaje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones". P. 147

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

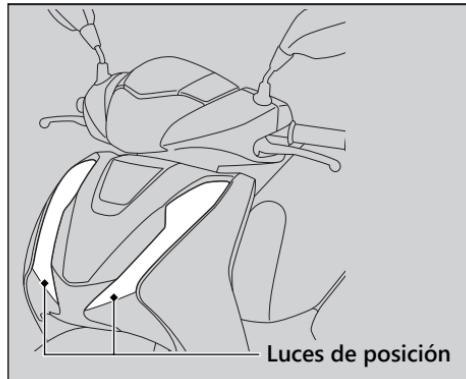
### | Faro



El faro dispone de varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

### | Luz de posición



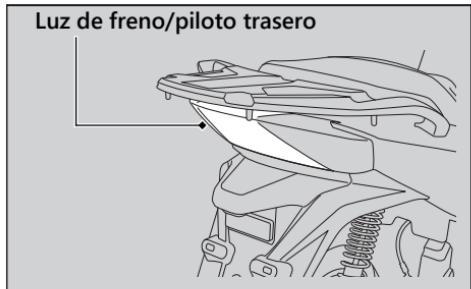
Las luces de posición utilizan varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Solución de problemas

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

## ■ Luz de freno/piloto trasero



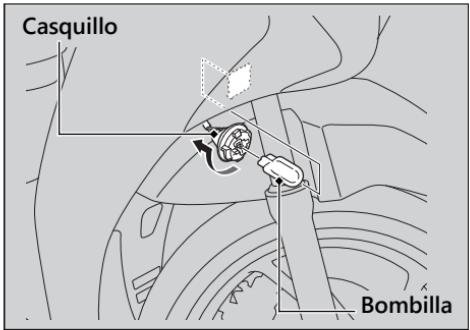
Solución de problemas

La luz de freno/piloto trasero utiliza varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

**Problema eléctrico ► Bombilla fundida****I Bombilla de los intermitentes delanteros**

Las bombillas de los intermitentes delanteros derecho e izquierdo se pueden extraer del mismo modo.



1. Gire el manillar a la izquierda (en caso de retirar la bombilla derecha) o hacia la derecha (en caso retirar la bombilla izquierda).
2. Gire el casquillo hacia la izquierda y extrágalo.
3. Extraiga la bombilla tirando de ella sin girarla.
4. Instale la bombilla nueva y el resto de elementos en el orden inverso al de la extracción.  
► Utilice solamente la bombilla ámbar.

Solución de problemas

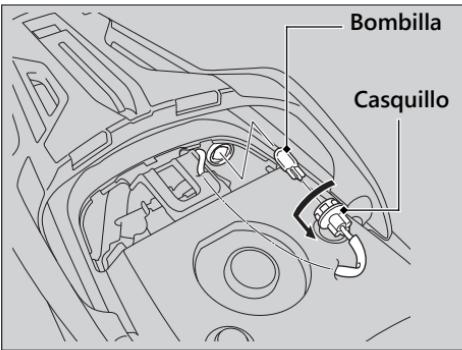
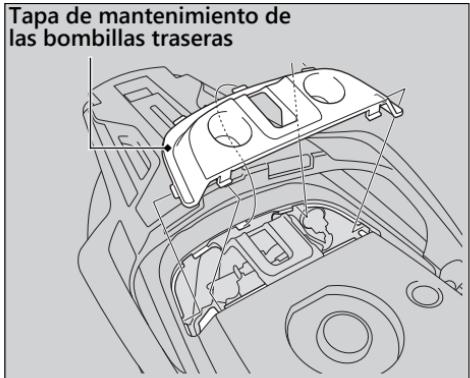
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

## Solución de problemas

### I Bombilla de los intermitentes traseros

Las bombillas de los intermitentes traseros derecho e izquierdo se pueden extraer del mismo modo.

1. Abra el asiento. ▶ P. 60
2. Desmonte la tapa de mantenimiento de las bombillas traseras.



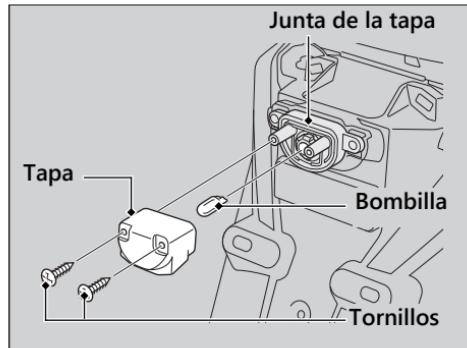
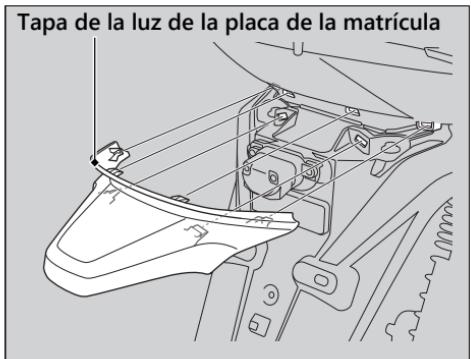
3. Gire el casquillo hacia la izquierda y extráigalo.
4. Extraiga la bombilla tirando de ella sin girarla.
5. Instale la bombilla nueva y el resto de elementos en el orden inverso al de la extracción.

► Utilice solamente la bombilla ámbar.

## Problema eléctrico ► Bombilla fundida

**I Bombilla de la placa de la matrícula**

1. Quite la cubierta de la luz de la placa de la matrícula.



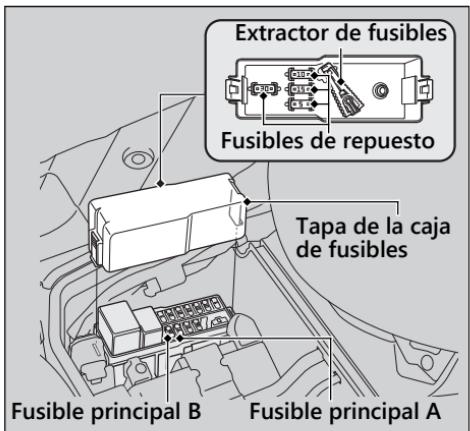
2. Retire los tornillos y la tapa.
3. Extraiga la bombilla tirando de ella sin girarla.
4. Instale la bombilla nueva y el resto de elementos en el orden inverso al de la extracción.  
► Tras colocar de nuevo la junta de la tapa en su sitio, instale la tapa.

Problema eléctrico ► Fusible quemado

## Fusible quemado

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ▶ P. 74

### I Fusibles de la caja de fusibles



1. Quite la tapa de la batería. ▶ P. 84
2. Extraiga la tapa de la caja de fusibles.
3. Extraiga uno a uno el fusible principal A, el fusible principal B y el resto de fusibles con el extractor de fusibles situado en la parte trasera de la tapa de la caja de fusibles. Compruebe si hay un fusible quemado. Sustituya siempre un fusible quemado por uno de repuesto de las mismas características.  
▶ Los fusibles de repuesto se encuentran en la parte trasera de la tapa de la caja de fusibles.
4. Instale la tapa de la caja de fusibles.
5. Instale la tapa de la batería.

#### AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen el scooter en su concesionario.

## Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido, durante el funcionamiento, el régimen del motor será inestable de forma intermitente.

Aunque se produzca este síntoma, puede continuar utilizando su scooter.

Si se produce inestabilidad en el régimen del motor incluso si dispone de suficiente combustible, haga que inspeccionen el scooter en su concesionario lo antes posible.

# Información

Llaves .....	P. 131
Instrumentos, controles y otras características .....	P. 135
Cuidados de su scooter .....	P. 136
Almacenaje de su scooter .....	P. 139
Transporte de su scooter .....	P. 140
Usted y el medioambiente .....	P. 141
Números de serie .....	P. 142
Combustibles que contienen alcohol .....	P. 143
Catalizador .....	P. 144

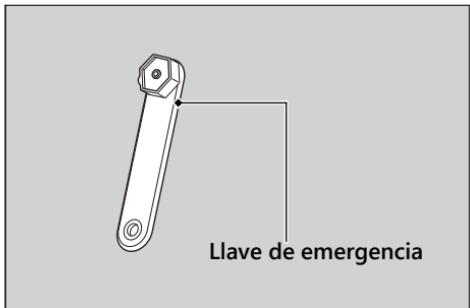
## Llaves

### Llaves

#### Llave de emergencia

La llave de emergencia se emplea para desbloquear el interruptor de encendido en un caso de emergencia. ☐ P. 116

No guarde la llave de emergencia en el compartimento central.



Información

## Llaves

### Honda SMART Key

Disponer de la Honda SMART Key le permite realizar las operaciones siguientes:

- Bloqueo y desbloqueo del interruptor de encendido
- Liberación del bloqueo del asiento
- Bloqueo y desbloqueo de la dirección

El número de ID de la Honda SMART Key está en la etiqueta de ID. También podrá desbloquear el interruptor de encendido introduciendo el número de ID.

Lleve siempre consigo la llave de emergencia y la etiqueta de ID, pero guárdelas en lugares distintos de la Honda SMART Key para que no pueda perderlas al mismo tiempo.

Guarde también una copia del número de ID en un lugar seguro que no sea en su scooter.

La Honda SMART Key contiene circuitos electrónicos. Si se dañan los circuitos, la Honda SMART Key no le permitirá realizar ninguna de las operaciones.

- No deje caer las Honda SMART Key ni ponga objetos pesados encima de ellas.
- Proteja la Honda SMART Key contra la luz directa del sol, las altas temperaturas, y la humedad elevada.
- No la raye ni la pinche.
- No la guarde cerca de artículos magnetizados como puedan ser una cadena de llavero magnetizada.
- Guarde siempre la Honda SMART Key apartada de aparatos eléctricos tales como televisores, radios, ordenadores o dispositivos de masaje de baja frecuencia.

## Llaves

- Mantenga la Honda SMART Key alejada de los líquidos. Si se moja, séquela inmediatamente con un paño suave.
- Mantenga la Honda SMART Key alejada del scooter mientras lo lava.
- No la queme.
- No la lave con limpiadores ultrasónicos.
- Si se adhieren combustible, cera, o grasa a la Honda SMART Key, frótela inmediatamente para que no se agriete o deforme.
- No desmonte la Honda SMART Key si no es para cambiar la pila. Sólo puede desmontarse la cubierta de la Honda SMART Key. No desmonte las otras partes.
- No pierda su Honda SMART Key. Si la pierde, deberá registrar una Honda SMART Key nueva. Para su registro, visite su concesionario con su llave de emergencia y su etiqueta de ID.

La pila del sistema Honda SMART Key normalmente dura unos 2 años.

No guarde teléfonos móviles ni otros dispositivos transmisores de radio en la caja portaequipajes. La radiofrecuencia de los dispositivos interferirá con el sistema Honda SMART Key.

Para obtener una Honda SMART Key adicional, lleve la Honda SMART Key y el scooter a su concesionario.

## Información

## Llaves

### Directiva de la CE

Este sistema Honda SMART Card Key cumple con la directiva de R & TTE (Equipos de radio y equipos terminales de telecomunicaciones y el reconocimiento mutuo de su conformidad) (1999/5/CE).



## Información

La declaración de conformidad con la directiva R & TTE se entrega al propietario en el momento de la compra. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. Póngase en contacto con su concesionario en caso de no recibirla o si se pierde.

#### Solo Sudáfrica



#### Solo Singapur



#### Solo Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011  
Date d'agrément : 04/04/2011

## Instrumentos, controles y otras características

### Instrumentos, controles y otras características

#### Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición **(On)** con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire el interruptor de encendido mientras conduce.

#### Cuentakilómetros total

La pantalla se bloquea en 999,999 cuando la lectura supera 999,999.

#### Cuentakilómetros parcial

Los cuentakilómetros parciales A y B vuelven a 0.0 cuando la lectura supera 9,999.9.

#### Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada en el compartimiento central.

Información

## Cuidados de su scooter

# Cuidados de su scooter

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar una larga vida útil de su Honda. Un scooter limpio hace más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua de mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecer la formación de corrosión. Lave siempre el scooter a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

### Información

#### Lavado

Espere a que se enfrién el motor, el silencioso, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Aclare bien el scooter con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.

► Limpie la cúpula, la lente del faro, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos.

Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silencioso y los elementos eléctricos.

3. Enjuague el scooter con abundante agua y séquelo con un paño limpio y suave.
4. Después de secarse el scooter, lubrique las piezas móviles.
  - Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
  - Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su scooter. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
  - Si el scooter tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a las superficies con pintura mate.

## Cuidados de su scooter

### **I Precauciones durante el lavado**

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
  - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
  - ▶ Si hay agua en la admisión de aire podría introducirse en el cuerpo del acelerador y/o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silencioso:
  - ▶ La existencia de agua en el silencioso puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silencioso.
- Seque los frenos:
  - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
  - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento podría dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
  - ▶ La existencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
  - ▶ La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o al conducir en condiciones de lluvia. Esto no afecta al funcionamiento del faro.
  - No obstante, si observa una gran cantidad de agua o hielo acumulado dentro de la lente o las lentes, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
  - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Información

## Cuidados de su scooter

### Información

### Componentes de aluminio

El aluminio se corrode cuando entra en contacto con suciedad, barro o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar araños:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

### Paneles

Siga estas indicaciones para evitar araños y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

### Tubo de escape y silencioso

Cuando el tubo de escape y el silenciador estén pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

## Almacenaje de su scooter

### Almacenaje de su scooter

Si guarda el scooter en exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa.

Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave el scooter y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con pintura mate). Aplique aceite antióxido a las piezas cromadas.
- Apoye el scooter en el caballito central y coloque un taco de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque el scooter.
- Quite la batería (P. 82) para evitar que se descargue. Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
  - Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo  $\ominus$  para evitar que se descargue.

Tras recuperar el scooter de su almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Calendario de mantenimiento.

Información

## Transporte de su scooter

Si necesita transportar el scooter, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar el scooter con una rueda o las ruedas en el suelo.

**AVISO**

Remolcar el scooter puede provocarle graves daños a la transmisión.

Información

## Usted y el medioambiente

### Usted y el medioambiente

Ser el propietario y conducir un scooter puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

#### Elija limpiadores adecuados

Emplee detergentes biodegradables cuando lave el scooter. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

#### Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite del motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

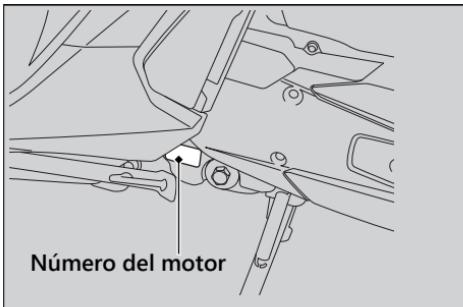
Información

## Números de serie

### Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su scooter y son necesarios para registrarlos. También pueden ser necesarios al solicitar piezas de repuesto. Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.

Información



## Combustibles que contienen alcohol

### Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en este scooter:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10% por volumen.
  - ▶ La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

#### AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

Información

## Catalizador

### Catalizador

Este scooter está equipado con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO), y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases del escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Información

Siga estos consejos para proteger el convertidor catalítico del scooter.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su scooter produce fallos de encendido, petardeos, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la máquina.

## Especificaciones

### ■ Componentes principales

Longitud total	2.030 mm
Anchura total	740 mm
Altura total	1.155 mm
Distancia entre ejes	1.340 mm
Distancia mínima libre hasta el suelo	150 mm
Ángulo de dirección	26° 00'
Rodadura	85 mm
	SH125D 136 kg
Peso neto	SH125AD/ SH150AD 137 kg
Capacidad de peso máximo *1	180 kg
	Compartimento central 10 kg
Capacidad máxima de equipaje	Guantera 0,5 kg
	Gancho para bolsas 1,5 kg
	Transportín trasero 3,0 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	2,00 m

\*1 : Incluido el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

Cilindrada	SH125D/ SH125AD SH150AD	125 cm <sup>3</sup> 153 cm <sup>3</sup>
Diámetro x carrera	SH125D/ SH125AD SH150AD	52,4 x 57,9 mm 58 x 57,9 mm
Relación de compresión	SH125D/ SH125AD SH150AD	11,0:1 10,6:1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendación: RON 91 o superior	
Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta el 10 % por volumen	
Capacidad del depósito	7,7 L	
Batería	YTZ8V 12 V-7 Ah (10 HR) / 7,4 Ah (20 HR)	
Reducción primaria	V-Matic (2,68:1 ~ 0,82:1)	
Reducción final	SH125D/ SH125AD SH150AD	11,423 10,552

## Especificaciones

### Datos de servicio

Tamaño de los neumáticos	Delantero	100/80-16M/C 50P
	Trasero	120/80-16M/C 60P
Tipo de neumático	Capas sesgadas, sin cámara	
Neumáticos recomendados	Delantero	IRC SS-530F MICHELIN CITY GRIP DUNLOP D451
	Trasero	IRC SS-530R MICHELIN CITY GRIP DUNLOP D451
Categoría de uso de neumáticos <sup>*1</sup>	Normal	Permitido
	Especial	No permitido
	Nieve	No permitido
	Ciclomotor	No permitido
Presión de los neumáticos (Solo piloto)	Delantero	175 kPa (1,75 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Trasero	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
Presión de los neumáticos (Piloto y pasajero)	Delantero	175 kPa (1,75 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Profundidad mínima de la banda de rodadura	Delantero	1,5 mm
(solo SH150AD)	Trasero	2,0 mm

\*1 : Reglamento de la UE

Bujía	(estándar)	MR7G-9E (NGK)
Separación de electrodos de la bujía		0,8 - 0,9 mm
Régimen de ralentí		1,700 ± 100 rpm
Aceite del motor recomendado		Aceite para motocicletas Honda de 4 tiempos Clasificación de servicio API SG o superior, excluyendo los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 norma MB
	Después del drenaje	0,8 L
Capacidad de aceite de motor		Después del drenaje y de limpiar el filtro tamiz 0,9 L
		Después del desmontaje 0,9 L
Capacidad de aceite de la transmisión		Después del drenaje 0,12 L
		Después del desmontaje 0,14 L
Líquido de frenos recomendado		Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4
Capacidad del sistema de refrigeración	SH125D/SH125AD	0,51 L
	SH150AD	0,48 L
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	

## Especificaciones

### ■ Bombillas

Faro	LED
Luz de freno/piloto trasero	LED
Intermitente delantero	12 V-21 W × 2
Intermitente trasero	12 V-21 W × 2
Luz de la placa de matrícula	12 V-5 W
Luz de posición	LED

### ■ Fusibles

Fusible principal A	15 A
Fusible principal B	30 A
Otro fusible SH125D	15 A, 10 A, 5 A
SH125AD/ SH150AD	30 A, 15 A, 10 A, 5 A

### ■ Especificaciones de par

Tapón del aceite	20 N·m (2,0 kgf·m)
Tornillo de vaciado de aceite del motor	24 N·m (2,4 kgf·m)

Especificaciones

## Índice alfabético

### A

<b>ABS (Sistema antibloqueo de frenos)</b> .....	13, 109
<b>Accesorios</b> .....	17
<b>Aceite</b>	
Motor.....	75, 89
<b>Acelerador</b> .....	99
<b>Ajuste del reloj digital</b> .....	29
<b>Almacenaje</b>	
Bolsa para documentos .....	65
Compartimento central .....	62
Equipo .....	60
Gancho para bolsas .....	64
Guantera.....	63
Juego de herramientas .....	64
Manual del propietario .....	135
Transportín trasero .....	62
<b>Almacenaje de su scooter</b> .....	139
<b>Arranque del motor</b> .....	52
<b>Arranque del scooter</b> .....	55
<b>Asiento</b> .....	60

### B

<b>Batería</b> .....	73, 82
<b>Bloqueo de la dirección</b> .....	38
<b>Bolsa para documentos</b> .....	65, 135

### Bombilla

Faro .....	123
Luz de freno/piloto trasero .....	124
Luz de la placa de matrícula .....	127
Luz de posición .....	123
Luz del intermitente delantero .....	125
Luz del intermitente trasero .....	126
<b>Botón de arranque</b> .....	36
<b>Botón del claxon</b> .....	36
<b>Botón SEL</b> .....	24
<b>Botón SET</b> .....	24
<b>Bujía</b> .....	87

### C

<b>Caballete lateral</b> .....	98
<b>Catalizador</b> .....	144
<b>Combustible</b>	
Capacidad del depósito.....	57
Indicador .....	24
Medidor de kilometraje .....	25
Recomendado .....	57
Restante .....	24
<b>Combustibles que contienen alcohol</b> .....	143
<b>Compartimento</b>	
Juego de herramientas .....	64

<b>Compartimento central</b>	62
<b>Cuentakilómetros parcial</b>	25, 135
<b>Cuentakilómetros total</b>	25, 135
<b>Cuidados de su scooter</b>	136
<b>D</b>	
<b>Desmontaje</b>	
Batería	82
Clip	85
Tapa de la batería	84
Tapa de mantenimiento	86
<b>Consejos sobre la carga</b>	18
<b>E</b>	
<b>Emergencia</b>	
Desbloquee el interruptor de encendido	118
Desbloqueo del asiento	116
Llave de emergencia	131
<b>Enchufe eléctrico para accesorios</b>	59
<b>Equipo de protección</b>	12
<b>Especificaciones</b>	145
<b>Estacionamiento</b>	14
<b>Etiqueta del color</b>	72
<b>Etiquetas</b>	6
<b>F</b>	
<b>Frenado</b>	13
<b>Freno combinado</b>	14
<b>Frenos</b>	
Desgaste de la pastilla	97
Líquido	76, 96
<b>Fusibles</b>	74, 128
<b>G</b>	
<b>Gancho para bolsas</b>	64
<b>Gasohol</b>	143
<b>Gasolina</b>	16, 57, 145
<b>Guantera</b>	63
<b>H</b>	
<b>Honda SMART Key</b>	132
<b>I</b>	
<b>Indicador de la Honda SMART Key</b>	33
<b>Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)</b>	34
<b>Indicadores</b>	33
<b>Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes</b>	108
<b>Indicadores de los intermitentes</b>	34

**Índice alfabético**

<b>I</b>	
Instrumentos .....	24
Interruptor de control de la luz de adelantamiento .....	36
Interruptor de encendido .....	37, 135
Interruptor de intensidad de la luz del faro... .....	36
Interruptor de los intermitentes .....	36
Interruptor de parada al ralentí .....	36
Interruptores .....	36
<b>J</b>	
Juego de herramientas .....	64, 81
<b>K</b>	
Kilometraje medio por combustible .....	27
Kilometraje por combustible actual .....	26
Kit de reparación .....	121
<b>L</b>	
Llave	
Honda SMART Key .....	39, 132
Lavado de su scooter .....	136
Límite de peso .....	18
Límite de peso máximo .....	18, 145
Límites de carga .....	18
Neumáticos	
Presión de aire .....	77, 146
Sustitución .....	77
<b>M</b>	
<b>Mantenimiento</b>	
Calendario .....	68
Fundamentos .....	71
Importancia .....	67
Seguridad .....	67
<b>Medidor de temperatura del refrigerante.....</b>	24
<b>Medioambiente .....</b>	141
<b>Modificaciones .....</b>	17
<b>Motor</b>	
Aceite .....	75, 89
Arranque .....	52
Filtro tamiz de aceite .....	90
Número .....	142
Sobrecalentamiento .....	107
<b>Motor ahogado .....</b>	52
<b>N</b>	
<b>Neumáticos</b>	
Pinchazo .....	121
Presión de aire .....	77, 146
<b>Número del bastidor.....</b>	142

Números de serie.....	142
<b>P</b>	
Pictogramas.....	6
Pila de la Honda SMART Key .....	103
Portacascos.....	61
Precauciones de conducción.....	13
Precauciones de seguridad .....	12
Problema eléctrico .....	122
<b>R</b>	
Recomendado	
Aceite .....	75
Combustible .....	57
Refrigerante .....	76
Refrigerante .....	76, 93
Reglaje de los faros .....	101
Reloj .....	25, 29
Repostaje .....	57
Respiradero del cárter.....	77, 100
<b>S</b>	
Sistema de corte del encendido	
Caballlete lateral .....	98
Sistema de desconexión del encendido en el caballete lateral .....	52, 98
Sistema de parada al ralentí.....	49
Sistema de Respuesta .....	47
Sistema Honda SMART Key .....	39
Sobrecalentamiento.....	107
Solución de problemas.....	105
<b>T</b>	
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible) .....	33, 108
Testigo de CAMBIO DE ACEITE .....	32
Testigo de luz de carretera.....	34
Testigo de parada al ralentí .....	33
Transporte de su scooter .....	140
Transportín trasero.....	62
<b>U</b>	
Ubicación de los componentes .....	22
<b>V</b>	
Velocímetro .....	24

Índice alfabético

20161115001226\_35K78L000\_spA\_BOOK Page 155 Tuesday, November 15 2016 24:19:40 JST